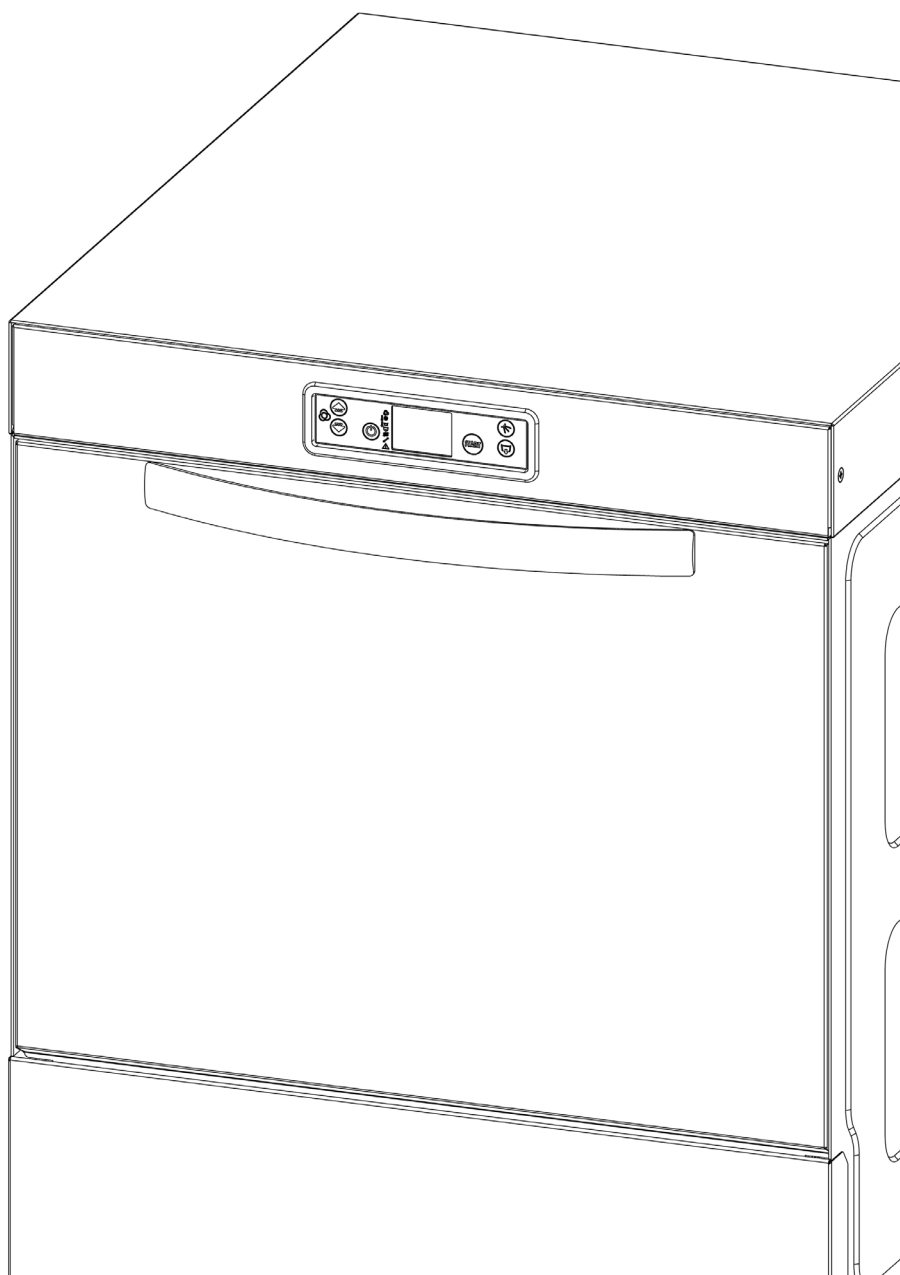




Priručnik za upotrebu i održavanje perilice posuđa s LCD zaslonom



PRIJEVOD S IZVORNOG JEZIKA

SIMBOLI	5
UPOZORENJA	6
PRVI DIO	8
1. Svrha informacija sadržanih u PRVOM DIJELU	8
2. Referentni propisi	8
3. Primjenjivost	8
4. Prijevoz	8
5. Upute za prijevoz, skladištenje, raspakiranje i instalaciju	9
6. Identifikacija perilice posuđa i označavanje	10
DRUGI DIO	11
1. Svrha priručnika	11
1.1. Primatelj Priručnika	11
1.2. Upotreba i čuvanje priručnika	11
1.3. Trajanje i valjanost priručnika	11
1.4. Zahtjev za novim ili kopijom priručnika	11
1.5. Ažuriranje	11
1.6. Prodaja	11
1.7. Savjeti kupca	11
1.8. Ograničenja odgovornosti	12
1.8.1. Ograničenja upotrebe	12
1.8.2. Pravila koja se moraju poštivati	12
1.8.3. Odgovornost	12
2. Instaliranje	13
2.1 Postavljanje i niveliranje	13
2.2 Električno priključivanje	14
ELEKTRIČNA INSTALACIJA MONOFAZNE PERILICE POSUĐA	15
ELEKTRIČNA INSTALACIJA TROFAZNE PERILICE POSUĐA	16
2.3 Uzemljenje	18
2.4 Hidraulično priključivanje	18
2.5 Priključivanje na odvod vode	19
2.6 Izvedba s odvodnom pumpom	19
2.7 Instalacija deterdženta	20
2.8 Perilica posuđa s ugrađenim omekšivačem vode	20
2.9 Mjerenje tvrdoće vode	21
2.9.1 Elektroničke postavke perilice posuđa	21
3 Pripreme za uporabu stroja	21
3.1 Predviđena uporaba	21
3.2 Uvjeti uporabe	22
3.3 Vrste posuđa	22

3.4 Ograničenja uporabe	22
3.5 Rukovatelj	22
4 Upute za uporabu elektroničke perilice posuđa s LCD zaslonom	22
4.0 Podešavanje datuma i vremena	23
4.1 Opća kontrola rada	23
4.2 Sigurnosni organi	23
4.2.1 Opća sigurnost	23
4.2.2 Alarmni signali	23
4.2.3 Pokazatelji i signali	23
4.2.4 Uređaji za blokiranje	24
4.2.5 Podesivi i uklonjivi štitnici i zaštite	24
4.3 Sigurnosne mjere	24
4.4 Test na prazno	25
4.5 Operacije pranja	25
4.6 Rad elektroničke perilice posuđa s LCD zaslonom	26
4.6.1 Ušteda energije (Energy Saving)	29
4.7 Na kraju radnog dana	29
4.8 Termostop	30
5 Upute za rastavljanje	31
6 Održavanje	31
6.1 Održavanje LCD zaslona	34
6.2 Održavanje stroja	35
7 Preostali rizici	35
8 Upute za izvanredne situacije	35
9 Rješavanje problema	36
9.1 Upozorenja i alarmi elektroničke perilice posuđa	39
10 Obuka osoblja	41
11 Korisne smjernice	41
12 Upute za odlaganje	42
UPOZORENJE	42

SIMBOLI

SIMBOL	OPIS
	POZOR - OPASNOST OD OZLJEDA Ovaj simbol identificira informacije i upozorenja zbog čijeg nepridržavanja se može ugroziti sigurnost osoba ili oštetiti uređaj.
	OPASNOST OD STRUJNOG UDARA Ovaj simbol identificira informacije i upozorenja električne prirode zbog čijeg nepridržavanja se može ugroziti sigurnost osoba ili oštetiti uređaj.
	OPASNOST OD OPEKLINA Ovaj simbol identificira informacije i upozorenja toplinske prirode zbog čijeg nepridržavanja se može ugroziti sigurnost osoba ili oštetiti uređaj.
	OPASNO OD PADA Ovaj simbol identificira informacije i upozorenja koja se odnose na situacije u kojima se proizvod koristi, zbog čijeg nepridržavanja se može ugroziti sigurnost osoba.
	PROČITAJTE UPUTE pročitajte i potpuno razumijte sve upute sadržane u ovom priručniku. Pohranite ovaj priručnik na lako dostupnom mjestu za korisnika perilice posuđa, kako bi se omogućile brzine i praktične konzultacije. Nemojte koristiti perilicu posuđa ako ne može konzultirati priručnik.

UPOZORENJA

Neka opća upozorenja

- Poštovani kupče, obavještavamo vas da je kupljen proizvod perilica posuđa
- Ovaj uređaj mora biti namijenjen samo za pranje čaša, šalica, tanjura i sličnog posuđa zaprljanog hranom, čiji su ostaci prethodno uklonjeni, uključujući i pre-namakanje bez deterdženti, kao što je objašnjeno u poglavlju "Upute za uporabu" ovog priručnika. Korištenje je ograničeno na pranje posuđa u javnim ustanovama. Svaka druga upotreba je izričito zabranjena. Perilica posuđa NIJE namijenjena za pranje plastičnog posuđa ili pribora, za pranje stakla koje može eksplodirati u dodiru s vrućim tekućinama, za pranje dječjih bočica i dječjih proizvoda, poput posuđa ili ekvivalentnih posuđa.
- Prije uporabe perilice posuđa pročitajte i potpuno razumijete ovaj priručnik.
- Ovaj priručnik mora se čuvati na mjestu lako dostupnom korisniku perilice posuđa, kako bi se omogućile brzine i praktične konzultacije. U slučaju oštećenja, uništavanja ili gubitka priručnika zatražite kopiju od proizvođača (vidi par. 1.4 – DRUGI DIO).
- **Nemojte koristiti perilicu posuđa ako ne može konzultirati priručnik.**
- Pažljivo slijedite upute u Priručniku za uporabu i održavanje kako za korištenje tako i za održavanje.
- Perilica posuđa je dizajnirana i proizvedena u skladu s EMC standardima EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013 Električna sigurnost EN60335-2-58:2005 (uklj. izmjenu:2007)+A1:2008+A11:2010 korištena u kombinaciji s EN60335-1:2012; EN62233:2008 (uklj. izmjenu:2008)
- Maksimalna buka naših perilica posuđa je 74,3 dB i vrijednost KpA=2,5 dB
- Perilicu posuđa mora koristiti isključivo iskusno osoblje.
Neiskusno osoblje mora biti nadgledano od strane upravitelja ili kolege s odgovarajućim iskustvom u korištenju perilice posuđa, sve dok se ne smatra da su postigli dobru autonomiju.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem;
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim tjelesnim, slušnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili su upućena na uporabu opreme od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
- Zabranjena je upotreba od strane osoba koje se ne pridržavaju zakona o radu.
- Uvijek držite čistom perilicu posuđa i okolno područje kako biste omogućili siguran i brz prolaz operatera i njegove opreme. Izbjegavajte, koliko god je moguće, akumulirati predmete ili druge materijale koji mogu spriječiti jednostavan pristup vratima.
- U slučaju opasnosti, odmah isključite perilicu posuđa pritiskom na gumb za uključivanje ili odspajanjem iste iz napajanja.
- Postavljanje, ugradnja i puštanje u rad perilice posuđa mora obavljati odgovarajuće kvalificirano i certificirano osoblje.
- Stroj za pranje posuđa može raditi u temperaturnom rasponu od +10 do +50 °C.
- Električni priključak mora biti izveden u skladu s važećim propisima u zemlji u kojoj je stroj postavljen.
- Prije priključivanja stroja, provjerite da mrežni napon i frekvencija odgovaraju onome koji je naveden na natpisnoj pločici i da je uređaj spojen na učinkovit sustav za uzemljenje;
- Na stražnjoj strani stroja nalazi se terminal označen simbolom  za ekvipotencijalno povezivanje između različitih uređaja.
- Stroj mora biti zaštićen na početku linije, od preopterećenja i kratkih spojeva, pomoću magnetno-termičkog omipolarnog prekidača, s odgovarajućim prekidnim kapacitetom ili pomoću rastavljač pod opterećenjem i osiguračima tipa gL prikladnog kapaciteta. Protiv neizravnih kontakata mora se instalirati neposredno iza magnetno-termičkog prekidača ili rastavljača/osigurača, diferencijalni prekidač strujnog kruga koji je koordiniran s otporom korisničkog sustava uzemljenja.
- Maksimalna temperatura vode napajanja iznosi 55 °C.
- Tlak u vodoe napajanja mora poštivati granice navedene u tehničkim podacima (200/350 kPa)
- Na kraju pranja isključite perilicu posuđa ako se više neće koristiti.
- Očistite filtar svaki dan.
- Čistite unutrašnjost perilice posuđa najmanje jednom tjedno.
- Svakodnevno provjeravajte integritet kabela napajanja, osobito ako točka priključivanja na napajanje nije blizu perilice posuđa.
- Kabel za napajanje isporučen sa strojem je H07RN-F tipa. Ako je kabel oštećen, odspojite perilicu iz mrežne utičnice i odmah se obratite ovlaštenom servisu za promjenu kabela.
- Kabel za napajanje postavite na prikladan način, izbjegavajući situacije u kojima se može oštetiti

- (izbjegavajte ponovljeno gaženje kabela, prolaz kabela ispod vrata itd.).
- ▶ Redovito obavljajte održavanje kako je navedeno u Uputama za uporabu i održavanje.
 - ▶ Aktivnosti održavanja moraju se izvršiti samo na isključenom uređaju, koji je odspojen s električne mreže i s praznim spremnikom.
 - ▶ Osim toga, prije vršenja održavanja, sačekajte da se ohlade grijači (najmanje 5 minuta). Nemojte otvarati vrata/poklopac perilice posuđa ako je ciklus u tijeku. Kao uređaj za blokiranje, koristi se mikroprekidač, postavljen na vrata perilice posuđa tako da zaustavlja protok vode, ali ne isključuje električno napajanje.
 - ▶ Aktivnosti redovnog održavanja moraju se obavljati u uvjetima sigurnosti uz uporabu zaštitnih rukavica i naočala.
 - ▶ Nikada ne koristite uređaj s vlažnim rukama ili stopalima
 - ▶ Nikad nemojte uranjati gole ruke u vodu u spremniku za pranje
 - ▶ Intervencije izvanrednog održavanja, popravki i zamjene dijelova mora obavljati odgovarajuće kvalificirano i certificirano osoblje. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove. Proizvođač odbacuje svu odgovornost za štetu uzrokovanu osobama ili stvarima koji proizlaze iz uporabe nekompatibilnih i/ili ne-originalnih rezervnih dijelova
 - ▶ Stupanj zaštite stroja je IPX1 i stoga ga se ne smije ispirati vodom s visokotlačnim mlaznicama ili s parnim peračima.
 - ▶ Zabranjena je upotreba perilice posuđa s deterdžentima ili sredstvima za ispiranje koji se razlikuju od preporučenih (kao što je prah za tanjure, prašak za perilice odjeće i specifična sredstva za ispiranje za kućanske perilice posuđa), ili korištenje korozivnih sredstava za uklanjanje kamenca, kiselina i općenito neprikladnih tekućih ili prahovitih sredstava za čišćenje. Nemojte dodavati izbjeljivač u spremnik za pranje.
 - ▶ Koristite samo industrijske deterdžente i sredstva za ispiranje kao što su oni isporučeni ili ekvivalentne pogodne za doziranje pomoću pumpi za doziranje koji su već ugrađene u perilicu posuđa.
 - ▶ Nikada nemojte koristiti mreže ili četke za čišćenje perilice posuđa
 - ▶ Nemojte koristiti uređaj kao potporu, nemojte se penjati na vrata niti na perilicu posuđa kako biste spriječili prevrtanje iste.
 - ▶ Perilice posuđa s kvadratnom košarom 350x350, 400x400 perilice posuđa s okruglom košarom Ø350 i Ø400 nisu prikladne za pranje posuđa.

NAPOMENA: Proizvođač odbacuje svu odgovornost za štetu uzrokovanu osobama ili stvarima koji proizlaze iz nepoštivanja gore navedenih pravila ili zbog nepravilne uporabe, održavanja ili popravke.

POZOR!



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

PRVI DIO

1. Svrha informacija sadržanih u PRVOM DIJELU

Svrha informacija sadržanih u PRVOM DIJELU je da klijent bude upoznat s podacima potrebnim za ispravnu identifikaciju perilice posuđa.

2. Referentni propisi

Perilica posuđa je dizajnirana i proizvedena u skladu s EMC standardima EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013 Električna sigurnost EN60335-2-58:2005 (uklj. izmjenu:2007)+A1:2008+A11:2010 korištena u kombinaciji s EN60335-1:2012; EN62233:2008 (uklj. izmjenu:2008)

Osim toga, perilica posuđa je u skladu sa standardima za sigurnost i zaštitu na radu koji su na snazi na datum proizvodnje, koji se primjenjuju na nju.

Preporučljivo je izvršiti spajanje perilice posuđa pomoću odgovarajuće diferencijalne sklopke prema IEC 947 (koordinacija tipa 1); maksimalna buka naših perilica posuđa je 74,3 dB i vrijednost $KpA=2,5$ dB

3. Primjenjivost

Upute sadržane u ovom priručniku odnose se samo na navedenu vrstu perilice posuđa.

4. Prijevoz

Za prijevoz, stroj je zaštićen čvrstom kartonskom ambalažom (sl. 1).

Težina perilice može varirati između 50 i 170 kg, ako se pakira na palete, ovisno o modelu.

POZOR!



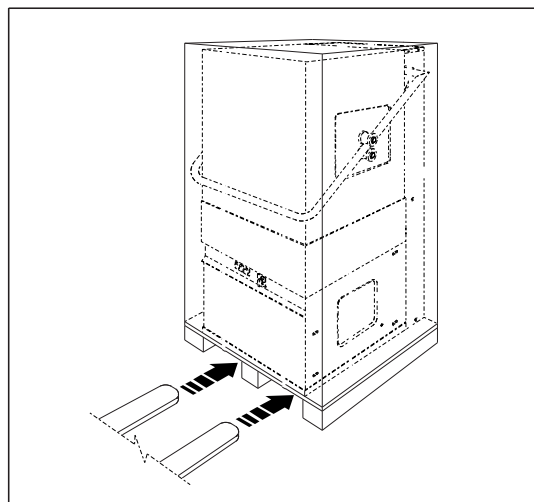
OPASNOST OD OZLJEDA

KORIŠTENJE OPREME I OPERATIVNIH POSTUPAKA KOJI NISU PRIKLADNI ZA UTOVAR, ISTOVAR I RUKOVANJE PERILICOM POSUĐA MOŽE DOVESTI DO OZLJEĐIVANJA OSOBLJA ODGOVORNOG ZA TE OPERACIJE I/ILI OŠTEĆENJA STROJA.

PROIZVOĐAČ PREPORUČUJE POŠTIVANJE PRAVILA KOJI SE ODNOSE NA UTOVAR, ISTOVAR I RUKOVANJE PERILICOM POSUĐA KOJE SU NA SNAZI U ZEMLJI UPOTREBE STROJA.

PROIZVOĐAČA NE PREUZIMA BILO KOJU ODGOVORNOST ZA ŠTETE NA PREDMETIMA I/ILI OZLJEDE OSOBA KOJE PROIZLAZE IZ NEPRIKLADNE UPOTREBE OPREME ILI ZBOG PROVEDBE NE ODGOVARAJUĆIH I/ILI NE PRIKLADNIH POSTUPAKA PRILIKOM UTOVARA, ISTOVARA I RUKOVANJA PERILICOM POSUĐA.

Sl. 1



Po dolasku perilice posuđa pažljivo provjerite putne isprave i identificirajte pristigle pakete. U slučaju odstupanja dokumenata i isporučenih paketa ili njihovog sadržaja, odmah se obratite dobavljaču.

Pažljivo provjerite stanje pakiranja: ako se pokaže da je neispravan ili slomljen ili s znakovima oštećenja, odmah obavijestite dobavljača.

Spremite komponente za pakiranje i koristite ih u slučaju potrebe za slanje stroja dobavljaču.

5. Upute za prijevoz, skladištenje, raspakiranje i instalaciju

5.1 Prijevoz

Sve perilice su pakirane na palete i karton koji je pričvršćen na paletu. Perilica posuđa mora se premještati samo s viličarom ili ručnim viličarom, vodeći računa o održavanju ravnoteže perilice posuđa, izbjegavajući iznenadne kretnje. Nemojte naginjati perilicu posuđa, poštujujte vertikalno pozicioniranje, kako je prikazano strelicom otisnutom na kutiji.

5.2 Skladištenje

Ako se perilica posuđa mora skladištiti, provjerite je li temperatura skladišnog prostora između +5 i +45 °C, a vlaga ispod 80%. Perilica posuđa mora biti zapakirana u izvornu ambalažu (paleta i kutija) i u okomitom položaju, kako je prikazano strelicom otisnutom na kutiji. Paleta se može postaviti na suho tlo i bez prašine ili na držač paleta ako se poštuju maksimalni pokazatelji opterećenja prikazani na držaču paleta i ako je pričvršćena kako bi spriječili pad zbog udara ili vibracija. Nije dopušteno postavljanje drugog materijala iznad pakovanja perilice posuđa.

Povremeno provjeravajte ispravnost položaja zapakiranih perilica posuđa i cjelovitost pakiranja.

5.3 raspakiranje i instalacija

POZOR!



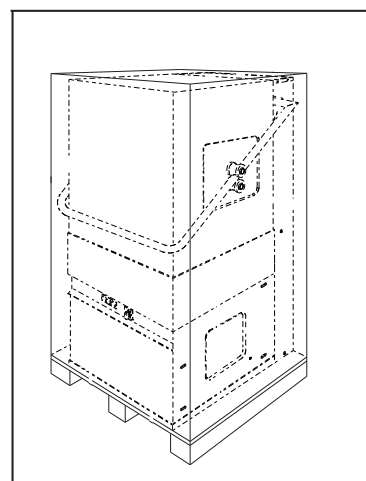
OPASNOST OD OZLJEDA

PRILIKOM RASPAKIRAVANJA/INSTALACIJE POSVETITE POSEBNU PAŽNJU NA LOŠU RAVNOTEŽU PERILICE POSUĐA.

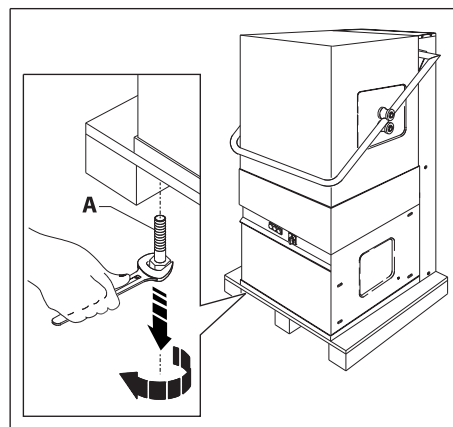
Upute za raspakiranje/instalaciju vrijede samo u slučaju instalacije koju izravno provodi kupac.

1. Pažljivo otvorite ambalažni karton (sl. 2).

Sl. 2

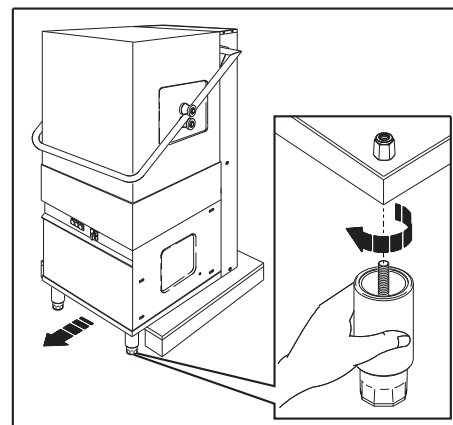


2. Uklonite dva vijka A koji pričvršćuju perilicu posuđa na transportnoj paleti (sl. 3)



Sl. 3

3. Premjestite stroj na paleti dok ne oslobodite dvije od četiri rupe pripremljene za umetanje nosećih stopica (sl. 4).
Uzmite jednu od isporučenih stopica i zavijte vijak u jedno od dva oslobođena sjedišta (sl. 4).
Nastavite sa drugom stopicom, slijedeći isti postupak (sl. 4).



Sl. 4

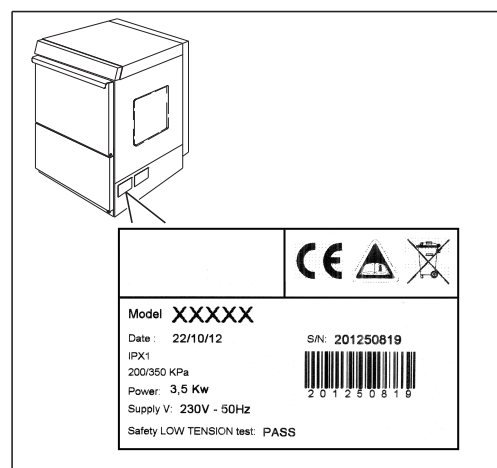
4. Premjestite stroj dok ga ne oslonite sa jedne strane na montirane stopice, a s druge na paletu, kako biste oslobodili ostale dvije rupe, zatim nastavite s montažom na isti način.

6. Identifikacija perilice posuđa i označavanje

Perilicu posuđa se identificira pomoću:

- Naziva tvrtke
- CE oznake
- Oznake modela i serijskog broja
- Godine proizvodnje
- Certifikata o testiranju

Ovi podaci prikazani su na naljepnici koja prati perilicu posuđa (sl. 5) i ponovljeni su na priloženoj izjavi o sukladnosti.



Sl. 5

1. Svrha priručnika

Svrha ovog priručnika za uporabu i održavanje je opisivanje sigurnosnih mjera koje su neophodne za korisnika, kojih se treba poštivati prilikom korištenja perilice posuđa.

Ovaj priručnik za uporabu i održavanje je sastavni dio perilice posuđa.

Termin "Korisnik" podrazumijeva, ne samo kupca perilice posuđa, već i svo osoblje uključeno u upravljanje, rad, održavanje i kontrolu.

Informacije sadržane u ovom priručniku odnose se na ugradnju, puštanje u pogon, uporabu i održavanje.

1.1. Primatelj Priručnika

Priručnik je namijenjen operateru perilice posuđa i tehničaru održavanja.

1.2. Upotreba i čuvanje priručnika

Ovaj priručnik namijenjen je pružanju informacija potrebnih za pravilnu uporabu perilice posuđa i za održavanje, u skladu sa sigurnosnim standardima uvedenim Direktivom o strojevima i usklađenim standardima.

Iz tog razloga, čak i ako je rad perilice posuđa vrlo jednostavan, nužno je da je priručnik pohranjen cjelovit i da je lako dostupan u slučaju potrebe: mora ostati blizu mjesta upotrebe i biti čist, čitljiv i cjelovit.

1.3. Trajanje i valjanost priručnika

Ovaj priručnik vrijedi za cijelo vrijeme trajanja perilice posuđa.

Izrađen je uzimajući u obzir stanje tehnike i važećih standarda u vrijeme proizvodnje perilica suđa.

Stoga se odnosi na perilicu posuđa s kojom je isporučen i smatra se valjanim čak i pri naknadnim ažuriranjima.

1.4. Zahtjev za novim ili kopijom priručnika

Ako je potrebno, izričito zatražite od proizvođača da pošalje drugu kopiju priručnika, u slučaju da je isporučena kopija uništena ili izgubljena.

Kopije priručnika za uporabu i održavanje mogu se zatražiti navođenjem modela, serijskog broja perilice suđa i godine proizvodnje (sl. 5).

Kopije priručnika će biti poslate uz naknadu.

1.5. Ažuriranje

Proizvođač zadržava pravo promjene na perilici posuđa i/ili ažuriranje prethodnih priručnika bez prethodne najave, osim u iznimnim slučajevima.

Proizvođač ažurira priručnik u sljedećim slučajevima:

- ako se perilica posuđa pošalje proizvođaču kako bi se izvršile promjene ili poboljšanja
- ako priručnik sadrži greške ili propuste koji štetno utječu na sigurnu uporabu perilice posuđa.

U tim slučajevima, priručnik u vlasništvu kupca mora se vratiti proizvođaču, koji će ga zamijeniti ažuriranom kopijom.

1.6. Prodaja

U slučaju davanja ili prodaje perilice posuđa, kupac mora obavijestiti proizvođača o adresi novog vlasnika i o datumu valjanosti ugovora, u svrhu priopćavanja ograničenja odgovornosti novom vlasniku.

1.7. Savjeti kupca

Kupci se pozivaju da u duhu i pismu Standarda dostave prijedloge i prijedloge za poboljšanje koje smatraju prikladnima za poboljšanje upotrebe, čitljivosti i očuvanja ovog priručnika.

Za takve komunikacije obratite se proizvođaču perilice posuđa.

1.8. Ograničenja odgovornosti

NAPOMENA: Proizvođač odbacuje svu odgovornost za štetu uzrokovanu osobama ili stvarima koji proizlaze iz nepoštivanja pravila navedenih u ovom priručniku ili zbog nepravilne uporabe, održavanja ili popravke.

1.8.1. Ograničenja upotrebe

Ovaj uređaj mora biti namijenjen samo za uporabu za koju je izričito zamišljen, tj. za pranje čaša, šalica i slično koje, zajedno s košarom u koju se stavljaju, ne prelaze maksimalne dimenzije visine otvora vrata, kako je naznačeno prema modelima.

Granice uporabe dane su maksimalnim dimenzijama košara i posuđa koje se može prati.

Korištenje je ograničeno na pranje posuđa u javnim ustanovama.

Perilica posuđa NIJE dizajnirana:

- za pranje plastičnog posuđa, čaša ili pribora
- za pranje stakla koje može eksplodirati u dodiru s vrućim tekućinama
- za pranje dječjih bočica i dječjih proizvoda, poput posuđa ili ekvivalentnih posuda.

Perilice posuđa s kvadratnom košarom 350x350, 400x400 perilice posuđa s okruglom košarom Ø350 i Ø400 nisu prikladne za pranje posuđa.

Perilice posuđa s kvadratnom košarom 500x600 nisu prikladne za pranje čaša.

1.8.2. Pravila koja se moraju poštivati

Pravila koja se moraju poštivati posebno se odnose na:

- ▶ sigurnost operatera
- ▶ sigurnost perilice posuđa.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju uporabe perilice posuđa u slučajevima sukoba ili kršenja važećih sigurnosnih standarda u zemlji uporabe, čak i ako stupe na snagu za vrijeme ili nakon kupnje.

1.8.3. Odgovornost

Dobavljač ne preuzima odgovornost za štetu na imovini ili osobama u sljedećim slučajevima:

- Neispravne upotrebe perilice posuđa

Kao nepravilna upotreba perilice posuđa se podrazumijeva upotreba za pranje posuđa koje se razlikuje od navedenog u poglavlju o Ograničenja upotrebe (par. 1.8.1 – DRUGI DIO), što može rezultirati lomom rotirajućih dijelova, prljanjem i slično, proizvodnjom komadića i/ili eksplozijom posuđa.

Također, kao nepravilna upotreba perilice posuđa se podrazumijeva upotreba s deterdžentima ili sredstvima za ispiranje koji se razlikuju od preporučenih (kao što je prah za tanjure, prašak za perilice odjeće i specifična sredstva za ispiranje za kućanske perilice posuđa), ili korištenje korozivnih sredstava za uklanjanje kamenca, kiselina i općenito neprikladnih tekućih ili prahovitih sredstava za čišćenje.

- Upotrebe perilice posuđa od strane ne adekvatno obučenog osoblja

Perilicu posuđa mora koristiti isključivo obučeno osoblje. U slučaju korištenja od strane neiskusnog osoblja, potreban je nadzor rukovoditelja, sve dok se ne postigne sigurnost u pokretima i normalnoj upotrebi perilice posuđa.

- Upotreba protivna nacionalnom zakonodavstvu o sigurnosti

Zabranjena je upotreba od strane osoba koje se ne pridržavaju zakona o radu.

- Neispravna instalacija

Perilica posuđa mora biti instalirana, s mehaničke i električne točke gledišta, pravilno i u okruženjima koja tijekom uporabe ne predstavljaju probleme operateru tijekom uporabe.

Priručnik sadrži pravila za pravilnu instalaciju, ako istu provodi kupac.

- Pogreške napajanja

Greške u napajanju mogu uzrokovati kvarove motora i ostalih električnih dijelova perilice posuđa.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu vrijednostima opskrbnog napona koje nije u skladu s onima koje je naznačeno trenutnim zakonodavstvom, a to su:

- minimalna ograničenja napona: -10% nominalne vrijednosti
- maksimalna ograničenja napona: 250 V za nazivni napon 220 V za jednofazni i 440 V za nazivni napon 380 V trofazni.

• Nedostaci u propisanom ili planiranom održavanju (vidi poglavlje 6 - DRUGI DIO)

Nepoštivanje pravila za redovito i preventivno održavanje može predstavljati uzrok grešaka ili kvarova.

• Izmjene ili neovlaštene intervencije

Perilica posuđa ne smije se mijenjati, u cijelosti ili djelomično.

• Upotreba rezervnih dijelova koji nisu originalni ili pogodnih za model stroja

Preporučljivo je kontaktirati ovlaštenog zastupnika za kupnju rezervnih dijelova i, u svakom slučaju, koristiti preporučene rezervne dijelove ili dijelove isporučene od proizvođača.

• Potpuno ili djelomično nepridržavanje uputa

POZOR!



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE INSTALIRANJA I KORIŠTENJA PERILICE POSUĐA.

Korištenje perilice posuđa u potpunom ili djelomičnom nepoznavanju uputa može ugroziti osoblje i samu perilicu posuđa.

• Izvanredni događaji

U slučaju izvanrednih događaja kao što su potresi, poplave, itd., proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenje predmeta ili osoba zbog korištenja perilice posuđa u gore navedenim uvjetima, kao i za potpuno ili djelomično obnavljanje istih.

2. Instaliranje

POZOR!



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

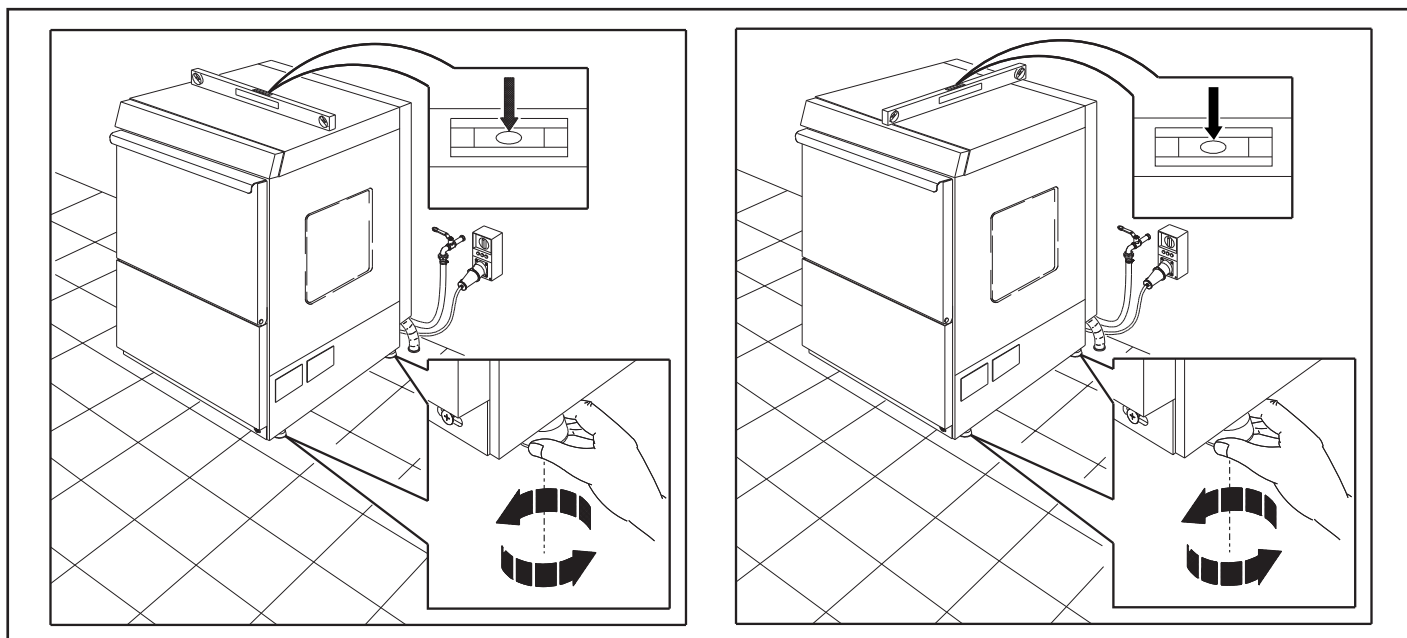
Instalaciju mora obavljati odgovarajuće kvalificirano i certificirano osoblje, poštujući sljedeće upute.

2.1 Postavljanje i niveliranje

Proizvođač isporučuje perilicu posuđa već sastavljenu i opremljenu sa svim dodatnim priborom i pomoćnim sredstvima potrebnim za rad.

Postavite perilicu, po mogućnosti, u blizini hidraulično-električnih priključaka. Uređaj mora biti postavljen na ravnu površinu pomoću četiri podesive noge (sl. 6).

Ako se perilica posuđa ugrađuje, bočne ploče i stražnja strana mogu prijanjati na susjedni namještaj ili zidove. Cijevi za punjenje i pražnjenje mogu se indiferentno usmjeriti desno ili lijevo, ali kad je uređaj postavljen, cijevi i električni kabel ne smiju biti priključeni niti savijeni.



Sl. 6

2.2 Električno priključivanje



POZOR!

Električni priključak mora biti izveden u skladu s važećim propisima u zemlji u kojoj je stroj postavljen.

Prije priključivanja stroja, provjerite da mrežni napon i frekvencija odgovaraju onome koji je naveden na natpisnoj pločici i da je uređaj spojen na učinkovit sustav za uzemljenje;

Na stražnjoj strani stroja nalazi se terminal označen simbolom  za ekvipotencijalno povezivanje između različitih uređaja.

Stroj mora biti zaštićen na početku linije, od preopterećenja i kratkih spojeva, pomoću magnetno-termičkog onipolarnog prekidača, s odgovarajućim prekidnim kapacitetom ili pomoću rastavljač pod opterećenjem i osiguračima tipa gL prikladnog kapaciteta.

Protiv neizravnih kontakata mora se instalirati neposredno iza magnetno-termičkog prekidača ili rastavljača/osigurača, diferencijalni prekidač strujnog kruga koji je koordiniran s otporom korisničkog sustava uzemljenja.

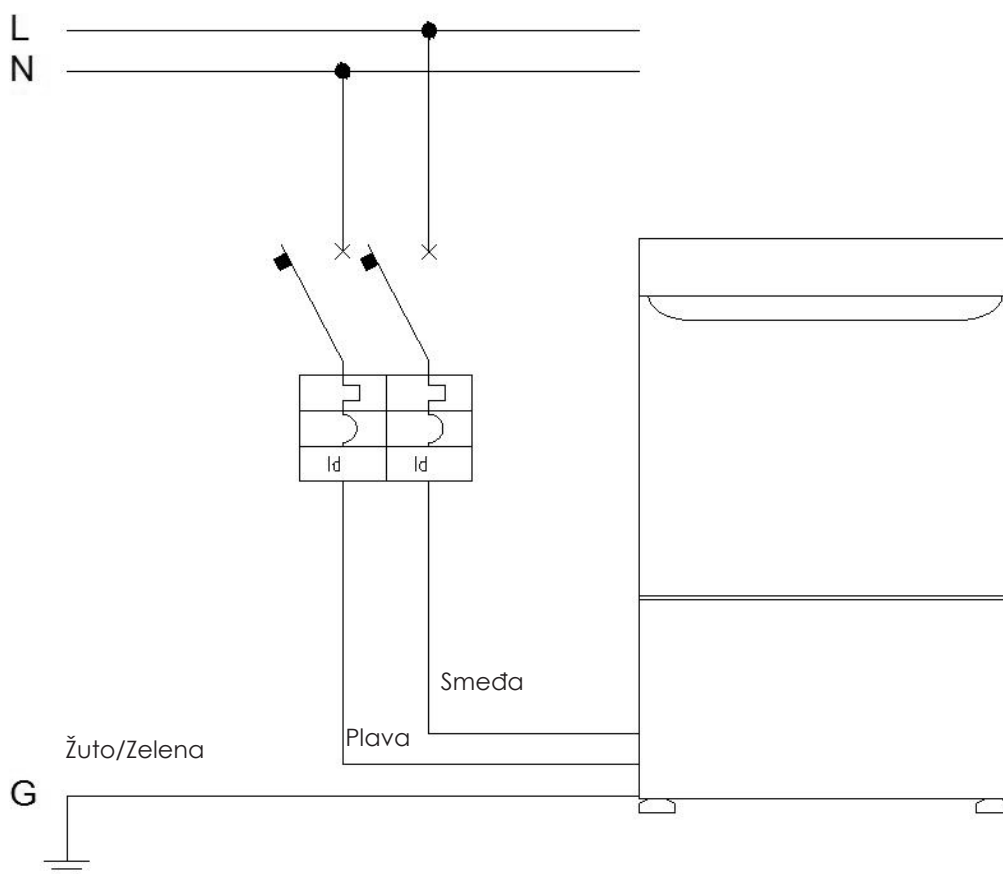
Kabel za napajanje isporučen sa strojem je H07RN-F tipa.

Monofazna perilica posuđa s Schuko utikačem 230V+Z

Ako je perilica posuđa opremljena schuko utikačem, spojite je na zidnu utičnicu. Spojite uređaj na ekvipotencijalni sustav pomoću posebnog priključka vidljivog na stražnjoj strani perilice posuđa.

Monofazna perilica posuđa 230V+Z

Ako perilica posuđa nije opremljena električnom utičnicom, napravite priključak na sljedeći način:



Smeđa žica: faza

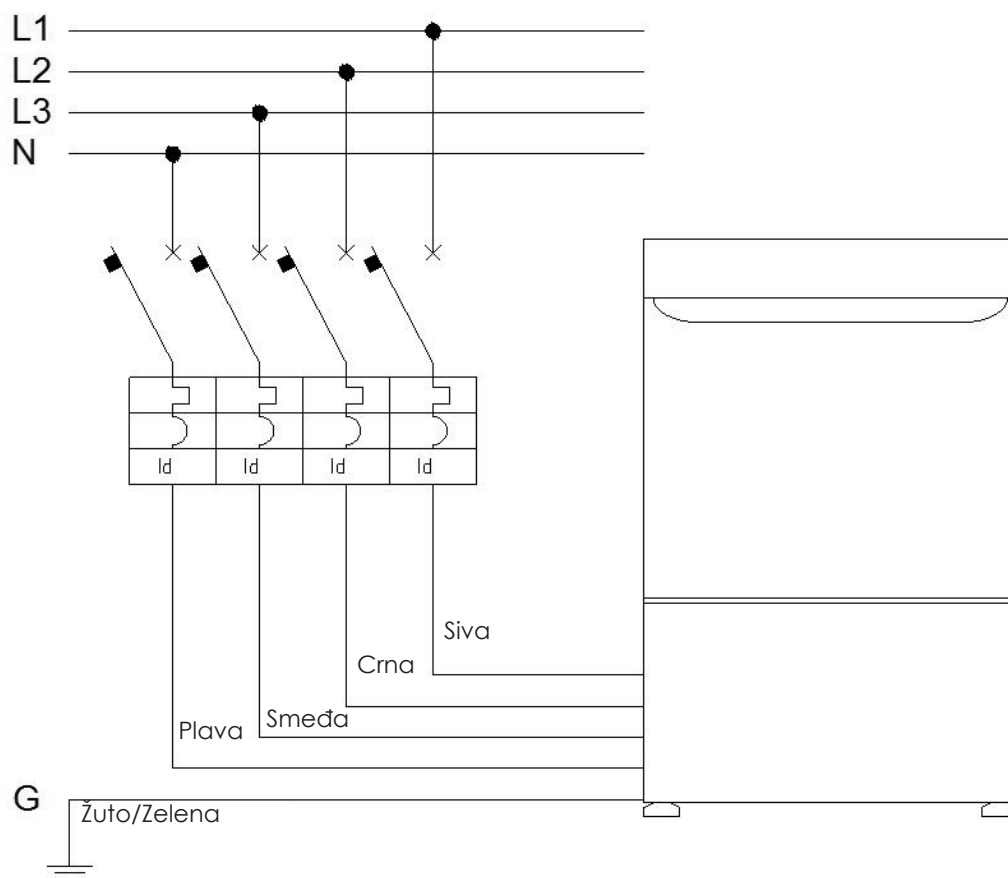
Plava žica: neutralna

Žuto/zelena žica: sustav uzemljenja

Spojite uređaj na ekvipotencijalni sustav pomoću posebnog priključka vidljivog na stražnjoj strani perilice posuđa

Trofazna perilica posuđa 400V3N+Z

Perilice posuđa 400V trofazna, uvijek su 5-polne, dakle, opremljene s neutralnim vodičem. Izvršite priključak na sljedeći način:



Smeđa žica: faza 1

Crna žica: faza 2

Siva žica: faza 3

Plava žica: neutralna

Žuto/zelena žica: sustav uzemljenja

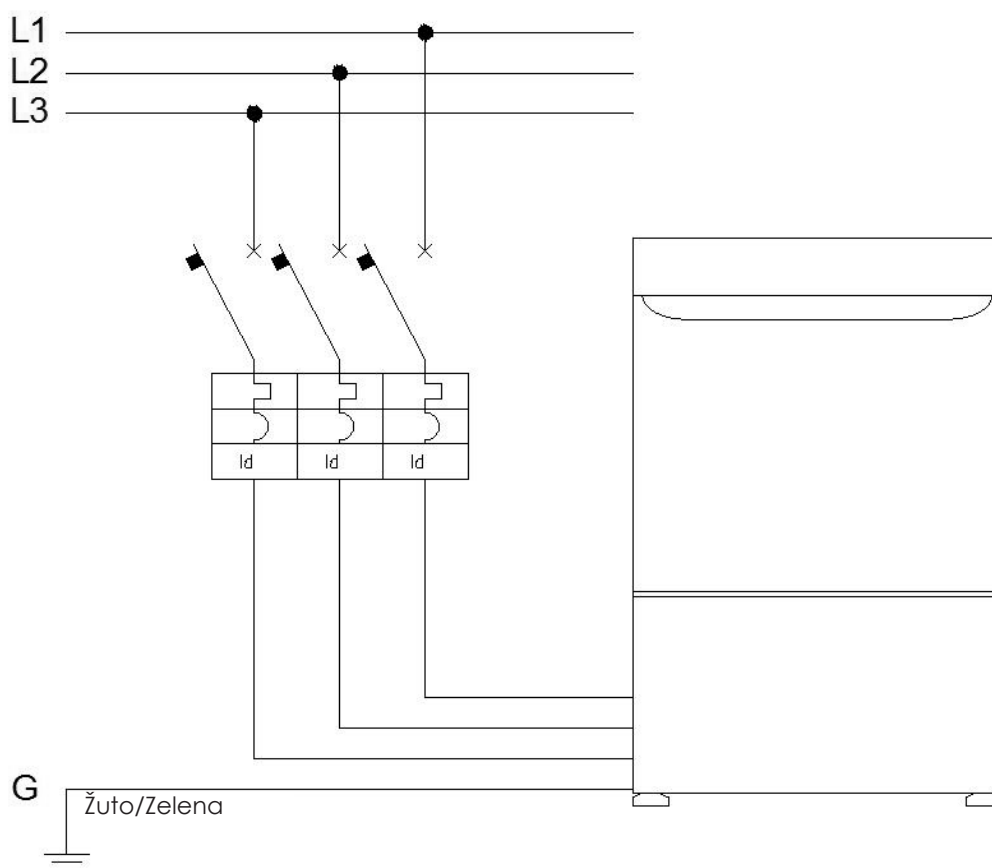
Ako je perilica posuđa opremljena trofaznim motorom pumpe, provjerite ispravno okretanje pumpe prema uputama isporučenim uz perilicu posuđa.

Ako se pumpa okreće suprotno od strelice na kućištu pumpe, zamijenite međusobno L1 i L2.

Spojite uređaj na ekvipotencijalni sustav pomoću posebnog priključka vidljivog na stražnjoj strani perilice posuđa.

Trofazna perilica posuđa 230V3+T (opcija na zahtjev)

Perilice posuđa 230V trofazne 4-polne se isporučuju samo na izričiti zahtjev prilikom naručivanja. Naknadna transformacija perilice može zahtijevati zamjenu nekih komponenti. Izvršite priključak na sljedeći način:



Smeđa žica: faza 1

Crna žica: faza 2

Siva žica: faza 3

Žuto/zelena žica: sustav uzemljenja

Ako je perilica posuđa opremljena trofaznim motorom pumpe, provjerite ispravno okretanje pumpe prema uputama isporučenim uz perilicu posuđa.

Ako se pumpa okreće suprotno od strelice na kućištu pumpe, zamijenite međusobno L1 i L2.

Spojite uređaj na ekvipotencijalni sustav pomoću posebnog priključka vidljivog na stražnjoj strani perilice posuđa.

Perilica posuđa bez električnog kabela

Ako se perilica posuđa isporučuje bez električnog kabela, slijedite priložene upute za priključivanje na struju.

Spojite uređaj na ekvipotencijalni sustav pomoću posebnog priključka vidljivog na stražnjoj strani perilice posuđa.

2.3 Uzemljenje

Perilica posuđa mora biti spojena na sustav uzemljenja zgrade ili na drugi sustav testiran i odobren u skladu s važećim propisima.



POZOR!

Imajte na umu, da u svakom slučaju samo priključivanje na sustav uzemljenja ne može smanjiti napon kontakta i stoga je nužno prisustvo aktivnih uređaja koji mogu prekinuti napajanje unutar očekivanog vremena, prema standardu CEI 64-8 ili ekvivalentnoj europskoj normi za postrojenja u javnim prostorima.

2.4 Hidraulično priključivanje

Spojite isporučenu opskrbnu cijev s perilicom posuđa na priključak za vodu od $\frac{3}{4}$ ", zamjenjujući postojeće cijevi.

Maksimalna temperatura vode napajanja iznosi 55 °C.

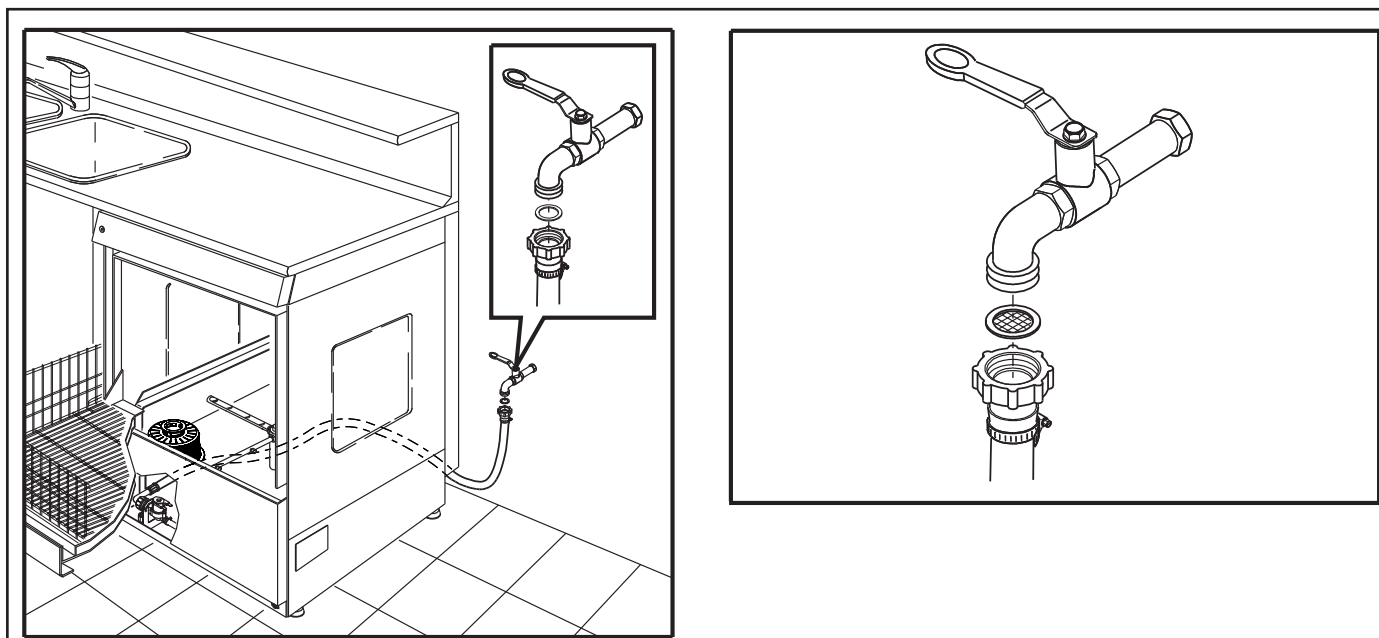
Tlak u vodoe napajanja mora poštivati granice navedene u tehničkim podacima (200/350 kPa)

Neke dodatne informacije:

- *Preporučuje se uporaba reduktora tlaka ako se hidraulično napajanje provodi autoklavom pri većem tlaku od normalnog tlaka vodne mreže.*
- *Ako je raspoloživi tlak vode manji od 1,5 bara, potrebno je instalirati vanjsku pumpu za povišenje tlaka, kako bi se zajamčila faza ispiranja.*
- *Ako voda ima tvrdoću veću od 14 °f, preporučuje se vanjski omekšivač vode kako bi se izbjeglo stvaranje vapnenačkih naslaga i nezadovoljavajući rezultati pranja.*
- *Ako je tvrdoća vode veća od 14 °f, dolazi do nastajanja vapnenca.
Ako je tvrdoća vode manja od 8 °f, ispiranje nije učinkovito.*

Hidraulički spoj se vrši putem normalne vijčane spojke na slavinu opremljenu ručkom ili kotačićem (sl. 8).

Preporuča se postavljanje odgovarajuće brtve u spoju između dovodne cijevi i slavine (sl. 8).

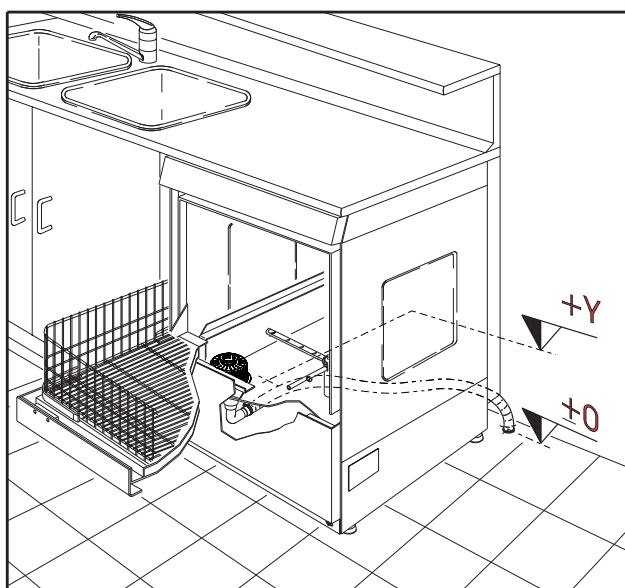


Sl. 8

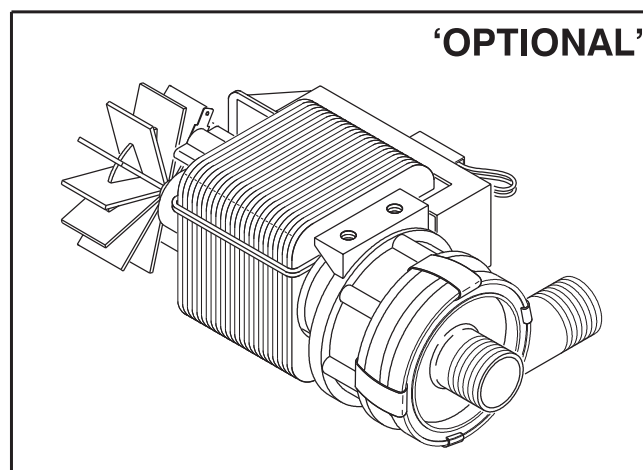
2.5 Priključivanje na odvod vode

Na stražnjoj strani perilice posuđa nalazi se odvodna cijev koja se lako može usmjeriti prema najbližem odvodnom otvoru (sl. 9).

Ako se odvod ne može odvijati gravitacijski, zatražite verziju s odvodnom pumpom (sl. 10): pogledajte u tom pogledu par. 2.6 – DRUGI DIO.



Sl. 9



Sl.10

2.6 Izvedba s odvodnom pumpom

Kraj odvodne cijevi može se zakačiti na rub sudopera ili spojiti na priključak odvoda na zidu opremljen s posebnim odvodom zraka ili s većim promjerom od promjera odvodne cijevi kako bi se omogućio prolaz zraka.

Moguće produženje odvodnoga crijeva mora biti dužine manje od 2 metra.

Preporučljivo je ne prekoračiti razlike u visini od 40 cm između priključne točke odvodne cijevi i osnove perilice posuđa.

Provjerite je li odvodna cijev uvijek postavljena pod nagibom i da ne stvara džepove, krivulje sifona.



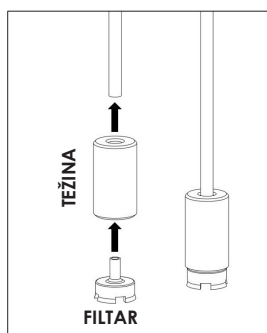
POZOR!

U slučaju pričvršćivanja na rub sudopera, stavite kraj odvodne cijevi tako da odvodna voda ne može doći do utičnica ili električne opreme.

2.7 Instalacija deterdženta

Perilica je opremljena plavom cijevi za dovod sredstva za ispiranje i žutom cijevi za dovod deterdženta. Prije umetanja cijevi u odgovarajuće spremnike, preporučuje se da se na kraj cijevi postave uteg i filter isporučeni s perilicom posuđa (sl. A). Keramički uteg osigurava da se proizvod izvlači s dna spremnika.

Važno: nikada ne stavljajte cijevi u spremnike bez postavljanja filtera, mogući kristalizirani dijelovi proizvoda ozbiljno će oštetiti raspršivače.



Sl. A

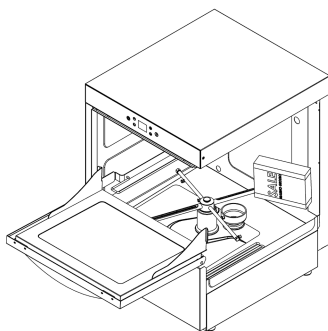
Preporuča se držanje spremnika deterdženta i sredstava za ispiranje na vidljivom mjestu kako bi bili u mogućnosti kontinuirano provjeravati prisutnost proizvoda. Zamijenite spremnike čim proizvod završi.

2.8 Perilica posuđa s ugrađenim omekšivačem vode

Ako je stroj opremljen automatskim omekšivačem vode, on će obavljati regeneraciju tijekom ciklusa pranja frekvencijom postavljenom od instalatera tijekom instaliranja perilice posuđa. Regeneracija se odvija automatski i nije potrebna nikakva posebna radnja od strane korisnika.

Prilikom prve instalacije na zaslonu će se prikazati poruka "NEDOSTAJE SOL". Umetnite u spremnik (sl. B) 1 kg soli i dodajte mlaku vodu kako bi se olakšalo njezino otapanje. Poruka će nestati samo kad se sol potpuno otopi.

Kad god se na zaslonu pojavi poruka "NEDOSTAJE SOL", potrebno je nadopuniti sol. Preporuča se upotrijebiti specifičnu sol za perilice posuđa s grubim zrnima (1-4 mm), vodeći računa da se ne raspršuje po dnu spremnika perilice kako bi se spriječilo oksidiranje čelika i ugrozilo ispravno funkcioniranje perilice posuđa. Nakon punjenja spremnika čvrsto zatvorite poklopac. Autonomija s 1 kg soli ovisi o tvrdoći vode, postavljene od instalatera tijekom ugradnje perilice posuđa. Preporučuje nadopunu soli čim se na zaslonu pojavi poruka "NEDOSTAJE SOL" kako bi se izbjeglo stvaranje kamenca koji bi mogao ugroziti komponente stroja, koji u ovom slučaju nisu pokriveni jamstvom.

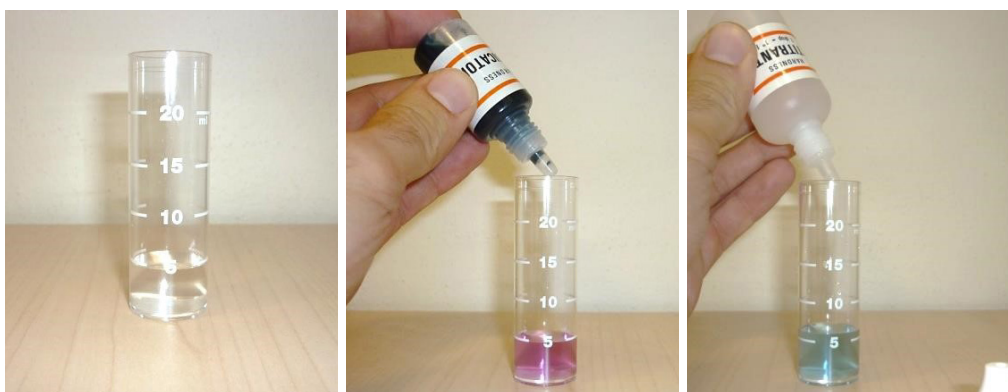


Sl. B

2.9 Mjerenje tvrdoće vode

Koristite komplet za mjerenje tvrdoće ulazne vode dobiven s perilicom posuđa:

- Uzmite 5 ml vode u odgovarajuću posudu
- Stavite 1 kap indikatora (plava bočica) u uzetu vodu
- Dodajte kap po kap titracijske otopine (prozirna bočica) i protresite cjevčicu nakon svake kapi, računajući koliko je kapljica potrebno kako bi voda bila čisto plava. Svaka kapa odgovara 1 °f
- Ukupan broj prebrojanih kapi odgovara tvrdoći testirane vode. Ova se vrijednost mora unijeti u izborniku perilice posuđa kako je objašnjeno u nastavku



2.9.1 Elektroničke postavke perilice posuđa

Tijekom prve instalacije, čim se perilica posuđa priključi na napajanje, potrebno je unijeti neke parametre:

- Odabir jezika: Odaberite jezik sa strelicama i potvrdite tipkom On-Off
 - Tvrdoća ulazne vode: Pomoću strelica podesite tvrdoću izmjerenu s isporučenim setom (vidi točku 2.9) i potvrdite tipkom On-Off
 - Temperatura ulazne vode: Podesite temperaturu ulazne vode sa strelicama i potvrdite tipkom On-Off
 - Napomena: dovoljno je potvrditi raspon temperature između $4 \div 30$ °C ili između $31 \div 40$ °C ili >41 °C
 - Punjenje cijevi deterdženta i sredstva za ispiranje: na zahtjev za punjenje cijevi odaberite sa strelicama DA ako želite nastaviti s punjenjem (pogledajte sljedeću točku), odaberite NE za izlaz iz programiranja perilice posuđa
 - Nakon umetanja cijevi u odgovarajuće spremnike potvrdite tipkom On-Off. Slijedi punjenje cijevi u trajanju od oko 5 minuta. Za odustajanje od postupka, pritisnite i držite tipku On/Off.
- Na kraju vođenog postupka perilica posuđa prikazuje "Stand-by"

3 Pripreme za uporabu stroja

3.1 Predviđena uporaba

Perilica je predviđena za pranje posuđa koje se koristi u javnim ustanovama.

3.2 Uvjeti uporabe

Stroj za pranje posuđa može raditi u svim uvjetima uporabe, u temperaturnom rasponu od +10 do +50 °C. Korištenje je stoga uvjetovano samo prisutnošću operatera.

Međutim, ne preporučuje se uporaba perilice posuđa u otvorenim prostorima, kao što su otvorena područja, improvizirani barovi, štandovi i druge nesigurne instalacije.

3.3 Vrste posuđa

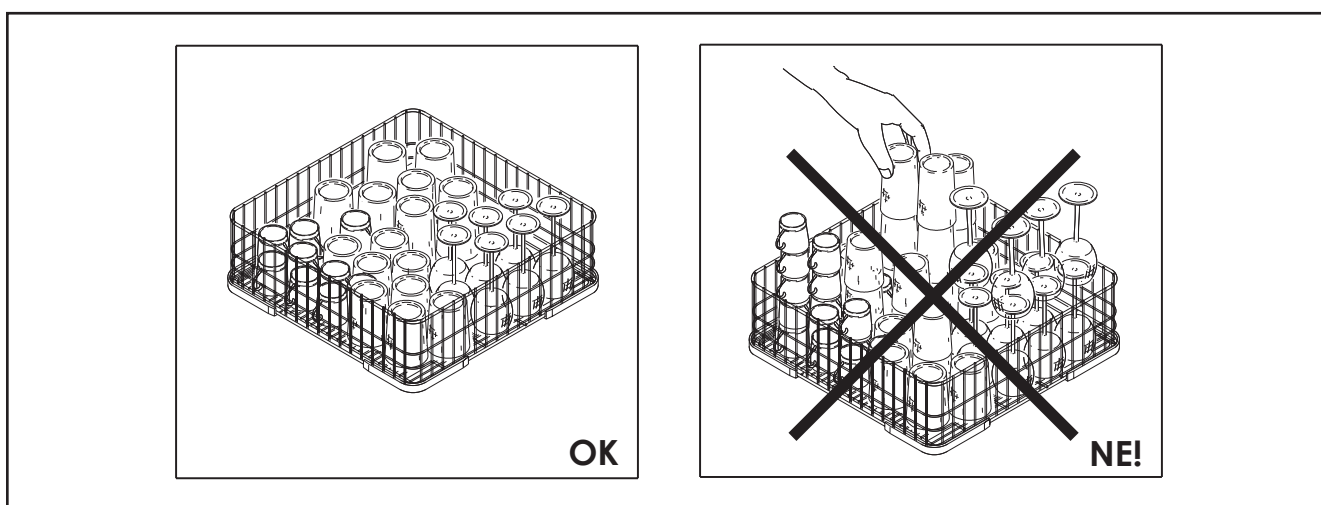
Mogu se prati:

- za modele perilica čaša: čaše, šalice, šalice za kavu, čaše za vino, tanjurići i tanjurići za voće, u skladu s preporukama u poglavlju o ograničenjima uporabe (par. 1.8.1 – DRUGI DIO).
- za sve ostale modele: bilo koja vrsta posuđa unutar granica veličine košare i s ograničenjem u tekućoj uporabi, u skladu s preporukama u poglavlju o ograničenjima uporabe (par. 1.8.1 – DRUGI DIO).

3.4 Ograničenja uporabe

Perilica posuđa mora se koristiti za pranje posuđa postavljanjem na ravnu površinu u košari dok se ne napuni, ali bez preklapanja (sl. 11).

Također, uvjerite se da posuđe ne sprječava slobodnu rotaciju rotora.



Sl. 11

3.5 Rukovatelj

Rukovatelj mora imati minimalno iskustvo u korištenju uređaja u javnim ustanovama, kako bi se izbjegli pogrešne radnje.

Štoviše, jednostavnost rukovanja i jednostavnost operacija koje trebaju provesti radi uporabe perilice su takve da se iskustvo može stjeći u kratkom vremenu.

Rukovatelj mora uvijek biti svjestan rizika (strujni udar i opekline) zbog rada bilo koje vrste perilice posuđa.

Rukovatelj mora biti obučen, uz dodatnu pozornost, u sljedećim slučajevima:

- povremeni osoblje, s malo ili bez iskustva
- osoblje s malom ili nikakvom praksom u službi
- osoblje s teškoćama u razumijevanju jezika
- osoblje s tjelesnim manama koje ograničavaju njihovu sposobnost kretanja.

4 Upute za uporabu elektroničke perilice posuđa s LCD zaslonom

Ovaj uređaj smije koristiti samo osposobljeno osoblje, a koristi se samo za pranje čaša, tanjurića, šalica i slično, u skladu s preporukama u poglavlju o ograničenjima uporabe (par. 1.8.1 – DRUGI DIO).

4.0 Podešavanje datuma i vremena

Perilica je opremljena unutarnjim satom i kalendarom. U slučaju nestanka struje, postavke se zadržavaju jer je elektronička ploča opremljena tampon baterijom.

Za podešavanje datuma i vremena slijedite postupak:

Isključite perilicu posuđa (prikazuje se Stand-by)

Držite istodobno pritisnute tipke  

Prvi zaslon koji se prikazuje je onaj koji se odnosi na postavljanje vremena.

Pomoću tipki sa strelicama   promijenite prikazanu vrijednost.

Pritisnite tipku  za prelaz na postavku minuta.

Pomoću tipki sa strelicama   promijenite prikazanu vrijednost.

Pritisnite tipku  za prelaz na postavku dana.

Pomoću tipki sa strelicama   promijenite prikazanu vrijednost.

Pritisnite tipku  za prelaz na postavku mjeseca.

Pomoću tipki sa strelicama   promijenite prikazanu vrijednost.

Pritisnite tipku  za prelaz na postavku godine.

Pomoću tipki sa strelicama   promijenite prikazanu vrijednost.

Tipka za ispiranje  omogućuje povratak na prethodnu stavku.

Na kraju postavki držite pritisnutom tipku  da biste spremili datum i izašli iz izbornika.

4.1 Opća kontrola rada

Prije stavljanja perilice posuđa u rad, korisnik mora vizualno provjeriti funkcionalnost instalacije.

Posebno, stanje priključnih cijevi i električne veze mora se redovito provjeravati (vidi poglavlje 2 - DRUGI DIO).

4.2 Sigurnosni organi

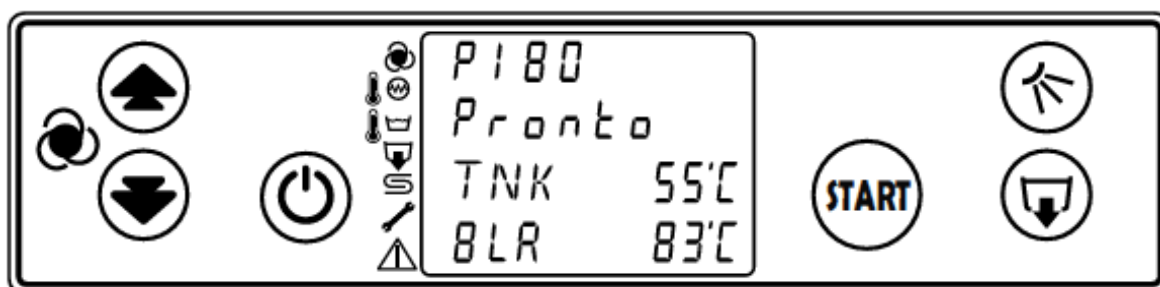
4.2.1 Opća sigurnost

Perilica je potpuno zatvorena metalnim pločama koje se mogu otvoriti samo pomoću alata.

4.2.2 Alarmni signali

U slučaju anomalije, na zaslonu se prikazuje kod alarma i kratki opis vrste pogreške.

4.2.3 Pokazatelji i signali



CIKLUS UKLJUČEN Ciklus pranja u tijeku		REGENERACIJA Nedostatak soli ili regeneracija u tijeku (samo ako je ugrađen omekšivač vode)	
GRIJANJE KOTLA Ako je zagrijavanje u tijeku, kvadrat treperi, ako je zagrijavanje završeno, kvadrat je fiksni		ZAHTJEV ZA ODRŽAVANJE Potreban je pregled perilice posuđa	
GRIJANJE SPREMNIKA Ako je zagrijavanje u tijeku, kvadrat treperi, ako je zagrijavanje završeno, kvadrat je fiksni		ALARM Prisutnost pogreške	
PRAŽNjenje Pražnjenje u tijeku (samo ako je instalirana odvodna pumpa)			

4.2.4 Uređaji za blokiranje

Kao uređaj za blokiranje, koristi se mikroprekidač, postavljen na vrata perilice posuđa i postavljen tako da se ne može neovlašteno mijenjati.

Ovaj mikroprekidač zaustavlja vodeni mlaz u perilici posuđa, ali ne isključuje električni napon stroja. Ako se vrata otvore tijekom ciklusa pranja, ciklus se poništava.

Po zatvaranju vrata potrebno je ponovno pokrenuti ciklus.

Ako se vrata otvore tijekom grijanja spremnika, grijanje se prekida.

4.2.5 Podesivi i uklonjivi štitnici i zaštite

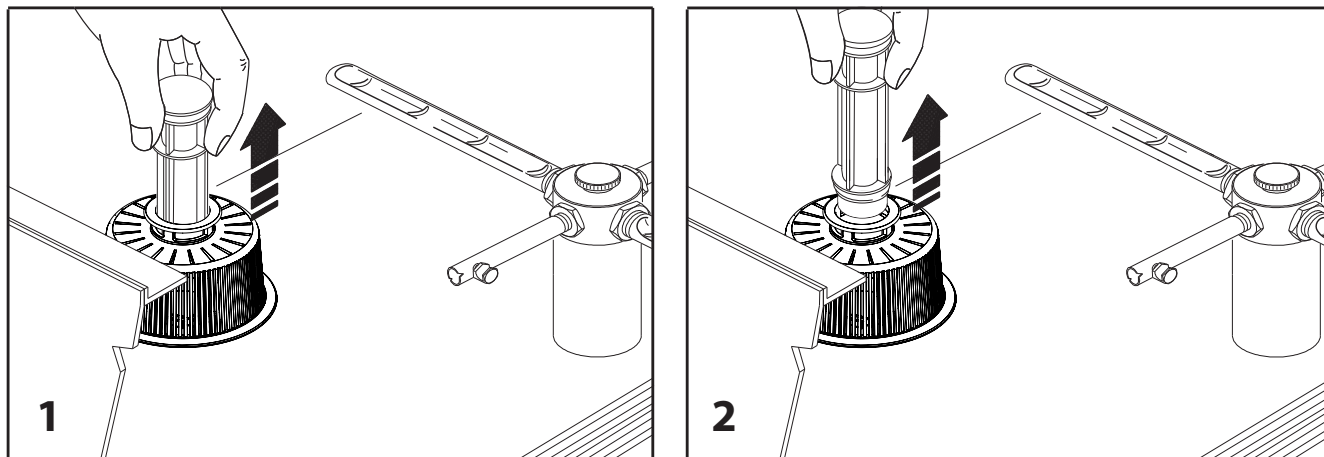
Uklonjivi štitnici i zaštite se ne koriste jer nisu potrebni.

4.3 Sigurnosne mjere

Upotreba perilice posuđa uključuje poštivanje nekih osnovnih pravila:

- *perilica posuđa ne smije se uklanjati s izvornog mjesta instaliranja tijekom rada*
- *prije pokretanja stroja provjerite je li dovod vode otvoren*
- *za čišćenje nemojte koristiti kiseline, abrazivne spužve ili čelične četke*
- *ne perite perilicu posuđa vodenim mlazom pod visokim pritiskom*
- *na kraju svakodnevne uporabe, isključite napon napajanja uređaja*
- *prije uporabe provjerite opće stanje perilice posuđa, posebno u vezi s napajanjem i kontrolama*
- *perilica posuđa mora biti čista, eventualno bez ostataka prethodnog pranja. Predviđeni pribor mora biti prisutan i učinkovit*
- *ako se perilica posuđa, iz nekog razloga, ne koristi, preporučljivo je postaviti znak s natpisom "Izvan službe". Ako je potrebno, odspojite perilicu posuđa iz napajanja*
- *Upravljačku ploču uvijek držite čistom i suhom*
- *u slučaju da nekoliko žlićica ili neki drugi mali predmet padne u spremnik, potrebno je isprazniti spremnik:*

1. *isključite perilicu posuđa pomoću TIPKE ON / OFF (vidi par. 4.6) i odspojite je iz napajanja*
2. *uklonite prelivnu cijev (sl. 16)*
3. *ako je perilica posuđa opremljena s pumpom za ispuštanje vode, prije isključivanja, uklonite prelivnu cijev (sl. 16) i pustite crpku pomoću TIPKE PUMPA ZA ISPUŠTANJE (vidi par. 4.6). Na kraju pražnjenja perilica posuđa se isključuje. Odspojite je iz napajanja.*



Sl. 16

Pričekajte najmanje 5 minuta prije vađenja predmeta kako bi se grijači ohladili.

POZOR!



OPASNOST OD OPEKLINA

4.4 Test na prazno

Prije uporabe perilice posuđa, poželjno je provesti ciklus pranja na prazno, kako biste potvrdili ispravnost instalacije.

4.5 Operacije pranja

Kako bi se dobila dobra higijena posuđa, prikladno je poštivati neka pravila:

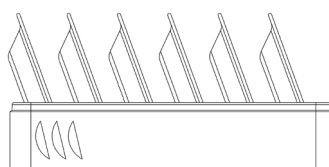
- uklonite ostatke s posuđa prije stavljanja u perilicu za pranje (sl. 13)



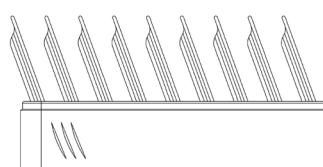
Sl. 13

- često mijenjajte vodu u spremniku sukladno broju provedenih ciklusa pranja i u svakom slučaju najmanje 3 puta dnevno
- osušite čistom krpom oprano posuđe
- izbjegavajte stavljanje opranog posuđa na spužve ili druge materijale koji zadržavaju vodu
- filter pumpe za pranje mora biti čist i pravilno postavljen.
- Preljevnik mora biti pravilno postavljen u ležištu

Obratite pažnju na ispravan položaj posuđa u košarama 500x500: duboki tanjuri trebaju biti postavljeni u široku mrežu, dok plitki tanjuri trebaju biti postavljeni u usku mrežu (pogledajte upute na košari). Košara omogućuje pranje 12 dubokih tanjura s maksimalnim promjerom od 26 cm ili 18 plitkih tanjura s maksimalnim promjerom od 26 cm.



Duboki tanjuri

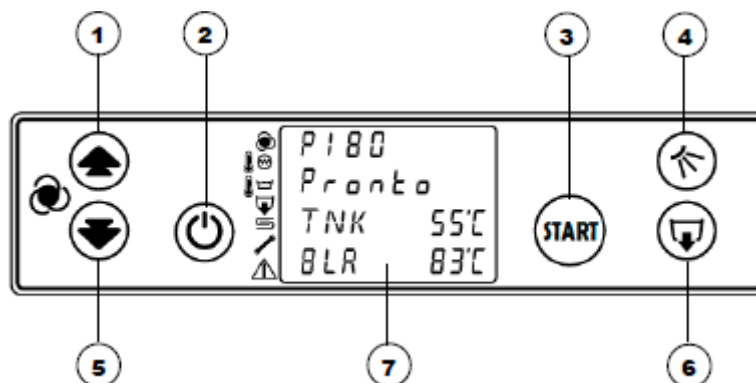


Plitki tanjuri

4.6 Rad elektroničke perilice posuđa s LCD zaslonom

Na sl. 14 prikazana je upravljačka ploča perilice posuđa i reference naredbi

NAREDBE	REF.
TIPKA ZA ODABIRANJE VREMENA PRANJA	1
TIPKA UKLJ/ISKLJ	2
TIPKA ZA POKRETANJE CIKLUSA	3
TIPKA DODATNO ISPIRANJE	4
TIPKA ZA ODABIRANJE VREMENA PRANJA	5
TIPKA ODVODNE PUMPE	6
LCD ZASLON	7



Sl. 14a

RED ZASLONA	OPIS NA ZASLONU	LCD ZASLON
1	Sa spremnom perilicom posuđa: odabran programski kôd Tijekom ciklusa pranja: odbrojavanje sekundi do kraja U slučaju pogreške: kod pogreške	
2	Stanje perilice posuđa, npr. punjenje, grijanje, spreman (tekst može biti prolazan) U slučaju pogreške: opis pogreške	
3	Temperatura spremnika	
4	Temperatura kotla U slučaju pogreške: prijedlozi za rješavanje problema.	

U nastavku je prikazan slijed postupaka koje treba provesti za operaciju pranja: neke od tih postupaka perilica posuđa vrši automatski.



POZOR

OBRATITE PAŽNJU NA POKRET OTVARANJA I ZATVARANJA VRATA/NAPE PERILICE ZA SUĐE.
NEMOJTE KORISTITI PERILICU POSUĐA NOSEĆI ODJEĆU/PREDMETE KOJI MOGU BITI UHVAĆENI U
KOMPONENTAMA PERILICE POSUĐA, OGRANIČAVAJUĆI NORMALNE SPOSOBNOSTI KRETANJA.

FAZA	VRSTA PERILICE/SLIKA REFERENCE	
	Perilice posuđa s prednjim punjenjem	Perilica posuđa pokrivna
0. Početne provjere	Provjerite je li spremnik potpuno prazan i čist Provjerite jesu li rotori čisti i slobodno se okreću Provjerite je li filter čist i ispravno umetnut Provjerite je li preliv ispravno umetnut u ležište	
1. Uključivanje	Zatvorite vrata perilice posuđa. Dodirnite TIPKU UKLJ/ISKLJ (2), zaslon se uključuje i prikazuje STAND-BY. Dodirnite ponovu TIPKU UKLJ/ISKLJ (2), perilica posuđa se uključuje	Zatvorite pokrov perilice posuđa i gurnite ručku prema dolje. Dodirnite TIPKU UKLJ/ISKLJ (2), zaslon se uključuje i prikazuje STAND-BY. Dodirnite ponovu TIPKU UKLJ/ISKLJ (2), perilica posuđa se uključuje
2. Punjenje vode	Punjenje spremnika za pranje do maksimalne razine prelivne cijevi odvija se automatski	
3. Grijanje vode	Grijanje vode vrši se automatski. Na zaslonu se prikazuju temperature spremnika i kotla. Na bočnoj strani zaslona trepere kvadratići koji odgovaraju GRIJANJU KOTLA (prije) i GRIJANJU SPREMNIKA (poslije). Grijanje je završeno kada su oba kvadrata upaljena i fiksna. Prije početka pranja, na zaslonu se mora pojaviti poruka "SPREMNO". Ova se poruka pojavljuje tek nakon postizanja najnižih temperatura koje je postavio instalater.	
4. Doziranje deterdženta i sredstava za ispiranje	Sve perilice posuđa su opremljene automatizmima za doziranje sredstava za pranje i sredstva za ispiranje, prilagodbe obavlja instalater u vrijeme ugradnje. I deterdžent i sredstvo za ispiranje se doziraju automatski na kraju punjenja spremnika i na kraju svakog ciklusa pranja.	
5. Izbor vremena pranja	Pomoću TIPKI ZA ODABIR VREMENA PRANJA (1) ili (5) moguće je pomicati se kroz 4 dostupna ciklusa pranja. Ciklusi pranja su identificirani kodom koji se pojavljuje na zaslonu u gornjem retku. Kod se sastoji od slova koja identificiraju vrstu posuđa koja se treba prati, a slijede brojevi koje odgovaraju trajanju ciklusa izraženom u sekundama. Kratice su sljedeće: G (Glass): Čaše C (Cup): Šalice D (Dish): Tanjuri P (Pot): Lonci T (Trays): Tepsije F (Flatware): Pribor za jelo Na kraju ove tablice pogledajte popis ciklusa pranja dostupnih na osnovi modela perilice posuđa.	

FAZA	VRSTA PERILICE/SLIKA REFERENCE	
6. Pranje	Otvorite vrata, umetnite košaru s posuđem (pazeći pritom da raspored posuđa poštuje ono što je opisano u par. 3.4 – DRUGI DIO), zatvorite vrata i pritisnite TIPKU ZA POKRETANJE CIKLUSA (3) za početak faze pranja: uključuje se kvadratić koji odgovara UKLJUČENOM CIKLUSU. Na kraju ciklusa pranja zaslon će početi treperiti sve dok se košara ne izvadi.	Podignite poklopac, postavite košaru sa posuđem (pazeći pritom da raspored posuđa poštuje ono što je opisano u par. 3.4 – DRUGI DIO). Spustite pokrov perilice posuđa i gurnite ručku prema dolje. Ciklus pranja se pokreće automatski i uključuje se kvadratić koji odgovara UKLJUČENOM CIKLUSU. Na kraju ciklusa pranja zaslon će početi treperiti sve dok se košara ne izvadi.
7. Dodatno ispiranje	ako želite izvršiti dodatno ispiranje, dodirnite TIPKU DODATNO ISPIRANJE (4) za pokretanje ciklusa ispiranja od 15 sekundi. NAPOMENA: dodatni program ispiranja dostupan je samo ako je kotao dosegao radnu temperaturu. U suprotnom nećete moći pokrenuti ciklus	
8. Pražnjenje posuđa	Da biste uklonili košaru s posuđem, otvorite vrata. Da biste uklonili moguće zamagljenje posuđa: 1. vratite natrag košaru s posuđem 2. zatvorite vrata 3. izvršiti dodatno ispiranje pritiskom na TIPKU DODATNO ISPIRANJE (4)	Da biste uklonili košaru s posuđem, podignite poklopac. Da biste uklonili moguće zamagljenje posuđa: 1. vratite natrag košaru s posuđem 2. zatvorite poklopac 3. izvršiti dodatno ispiranje pritiskom na TIPKU DODATNO ISPIRANJE (4)

U nastavku su navedeni prisutni programi pranja za vrstu perilice posuđa; programi se razlikuju po trajanju, dozama i temperaturama:

Perilica za čaše košara 350

G75 (kratki ciklus za čaše 75 sek.)

G90 (kratki ciklus za čaše 90 sek.)

C110 (ciklus za šalice 110 sek.)

C130 (intenzivni ciklus za šalice 130 sek.)

Perilica za čaše košara 400

G75 (kratki ciklus za čaše 75 sek.)

G90 (kratki ciklus za čaše 90 sek.)

C110 (ciklus za šalice 110 sek.)

C130 (intenzivni ciklus za šalice 130 sek.)

Perilica za čaše sa čistom vodom košara 400

G90 (kratki ciklus za čaše 90 sek.)

C90 (kratki ciklus za šalice 90 sek.)

C110 (ciklus za šalice 110 sek.)

C130 (intenzivni ciklus za šalice 130 sek.)

Perilica posuđa ispod stola košara 450-500-600

G90 (kratki ciklus za čaše 90 sek.)

C110 (ciklus za šalice 110 sek.)

D120 (ciklus za tanjure 120 sek.)

F300 (ciklus za pribor za jelo 300 sek.)

Perilica predmeta

D120 (ciklus za tanjure 120 sek.)

T150 (kratki ciklus za pladnjeve 150 sek.)

P240 (ciklus za posude 240 sek.)

T540 (ciklus za tepsije 540 sek.)

Perilica posuđa pokrivna (60-90-120-300 sek.)

D90 (kratki ciklus za tanjure 60 sek.)

D90 (ciklus za tanjure 90 sek.)

D120 (ciklus za tanjure i pribor za jelo 120 sek.)

F300 (ciklus za pribor za jelo 300 sek.)

4.6.1 Ušteda energije (Energy Saving)

Nakon 30 minuta neaktivnosti, perilica posuđa ulazi u stanje uštede energije spuštanjem temperature spremnika na 40 °C i temperature kotla na 60 °C. Na taj način održavanje nižih temperatura od radnih omogućuje uštedu energije.

Da biste izašli iz stanja uštede energije, jednostavno pritisnite bilo koju tipku ili otvorite i zatvorite vrata.

Možete prilagoditi vrijeme čekanja prije nego što perilica posuđa uđe u stanje uštede energije, obratite se ovlaštenom servisu za promjenu postavke.

4.7 Na kraju radnog dana

Svaki dan, nakon upotrebe:

Ako perilica posuđa nema instaliranu ispusnu pumpu

1. Otvorite vrata i uklonite prelivnu cijev, a zatim zatvorite vrata.
2. Kratko pritisnite TIPKU UKLJ/ISKLJ (2) kako biste isključili perilicu posuđa (na zaslonu će se prikazati poruka koja vas poziva da uklonite preliv)
3. Nakon nekoliko sekundi automatski se pokreće ciklus samočišćenja spremnika koji traje oko 2 minute i ispire spremnik i hladi kotao.
4. Na kraju ciklusa samočišćenja, perilica posuđa će se isključiti
5. Ako želite isključiti perilicu posuđa bez provođenja ciklusa samočišćenja, dugo pritisnite i držite TIPKU UKLJ/ISKLJ

Ako perilica posuđa ima instaliranu ispusnu pumpu

1. Otvorite vrata i uklonite prelivnu cijev, a zatim zatvorite vrata.
2. Dugo pritisnite TIPKU PUMPA ZA ISPUŠTANJE (6) dok ne započne ciklus pražnjenja i ciklus samočišćenja. Ciklus samočišćenja započinje automatski čim je spremnik prazan. Ovaj ciklus traje oko 2 minute i ispire spremnik i hladi kotao.
3. Na kraju ciklusa samočišćenja, perilica posuđa će se isključiti

Čim se perilica posuđa isključi

1. odspojite napajanje isključivanjem glavne sklopke smještene prije perilice posuđa ili odspajanja perilice posuđa s električne mreže
2. uklonite i očistite filtar pumpe (sl. 17) i sve filtre spremnika, ako su prisutni
3. pažljivo očistite spremnik za pranje
4. provjerite i po potrebi uklonite i očistite cijevi za pranje i ispiranje
5. ponovno sastavite sve dijelove koje ste uklonili na njihov položaj, postupajući obrnutim redoslijedom

6. ostavite vrata/poklopac otvorenim što je dulje moguće (**NAPOMENA:** ako se isključi napajanje, s otvorenim vratima na zaslonu će se pojaviti poruka "POZOR VRUĆA PARA" koji ukazuje na prisutnost pare i vrućeg spremnika. Poruka će nestati čim se spremnik ohladi).

POZOR!

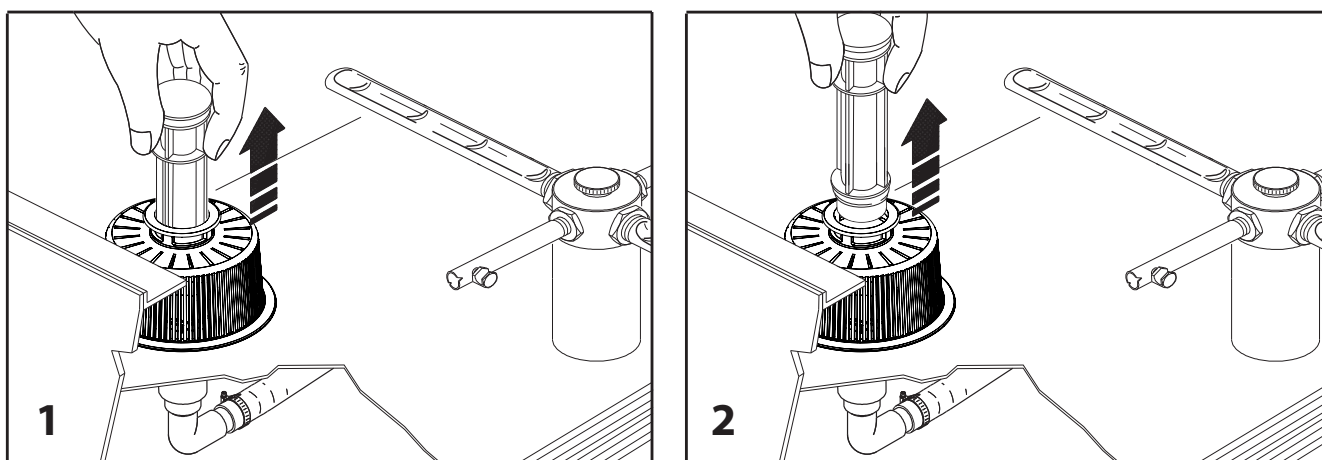


OPASNOST OD OZLJEDA

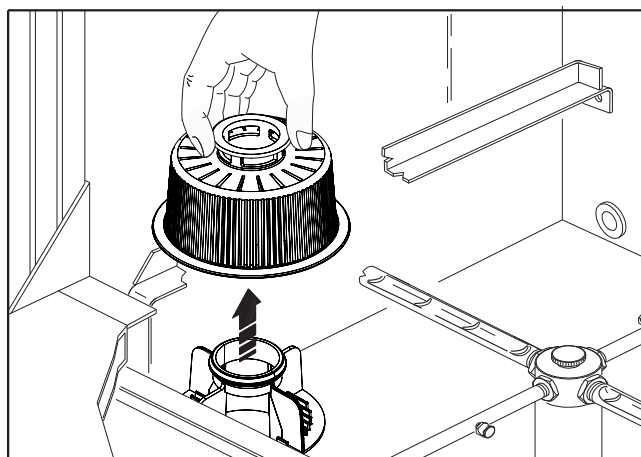


OPASNO OD PADA

OTVORENA VRATA PERILICE POSUĐA MOŽE PREDSTAVLJATI PREPREKU ZA KRETANJE OSOBA I PREDMETA U OKOLICI PERILICE POSUĐA.



Sl. 16



Sl. 17

4.8 Termostop

Perilica posuđa opremljena je standardnom funkcijom termostop koja jamči početak ciklusa pranja samo ako je temperatura vode u spremniku dosegla minimalnu zadanu temperaturu (termostop spremnika) i omogućuje ispiranje samo ako je kotao dosegao minimalnu zadanu temperaturu (Termostop kotla).

Na kraju ciklusa pranja, a prije početka ispiranja provjerava se temperatura kotla:

Ako je temperatura iznad minimalne vrijednosti, ciklus nastavlja ispravno s ispiranjem.

Ako je temperatura niža od minimalne vrijednosti, ciklus pranja se produljava do postizanja minimalne temperature.

POZOR!**OPASNOST OD OZLJEDA****OPASNOST OD OŠTEĆENJA PERILICE POSUĐA**

Rastavljanje mora obavljati specijalizirano i certificirano osoblje.

Stoga je preporučljivo odnijeti perilicu posuđa ovlaštenom prodavaču u slučaju potrebe potpunog ili djelomičnog rastavljanja.

6 Održavanje**POZOR!****OPASNOST OD OZLJEDA****OPASNOST OD OPEKLINA**

AKTIVNOSTI ODRŽAVANJA MORAJU SE IZVRŠITI SAMO NA ISKLJUČENOM UREĐAJU, KOJI JE ODSPOJEN S ELEKTRIČNE MREŽE I S PRAZNIM SPREMNIKOM.

OSIM TOGA, PRIJE VRŠENJA ODRŽAVANJA, SAČEKAJTE DA SE OHLADE GRIJAČI (NAJMANJE 5 MINUTA). JEDINA IZNIMKA OVOM PRAVILU PREDSTAVLJA PROVJERA MIKROPREKIDAČA (VIDI TABLICU U NASTAVKU).

Tablica u nastavku prikazuje održavanje perilice posuđa i učestalost kojom se treba vršiti. U slučaju potrebe za intervencijom, obratite se ovlaštenom zastupniku.

ODRŽAVANJE	UČESTALOST	NAPOMENE
Čišćenje spremnika za pranje	Svaki dan	Obaviti s posebnom pažnjom.
Čišćenje rotora	Svaki dan	Skinite rotor odvijanjem vijka za pričvršćenje i povlačenjem prema gore (sl. 18). Operite rotor s vodom. Izvršite iste postupke za gornji rotor.
Čišćenje filtra pumpe za pranje	Svaki dan	Izvadite filter pumpe za pranje povlačenjem prema gore, operite i isperite ga (sl. 19).
Čišćenje filtera spremnika za pranje (ako su prisutni)	Svaki dan	Izvadite filtre spremnika za pranje povlačenjem prema gore, operite i isperite ih
Kontrola okretanja rotora	Svaki dan	Ručno provjerite slobodno okretanje rotora.
Čišćenje vanjskih zidova	Svaki 1-2 dana	Nemojte koristiti otapala na upravljačkoj ploči.

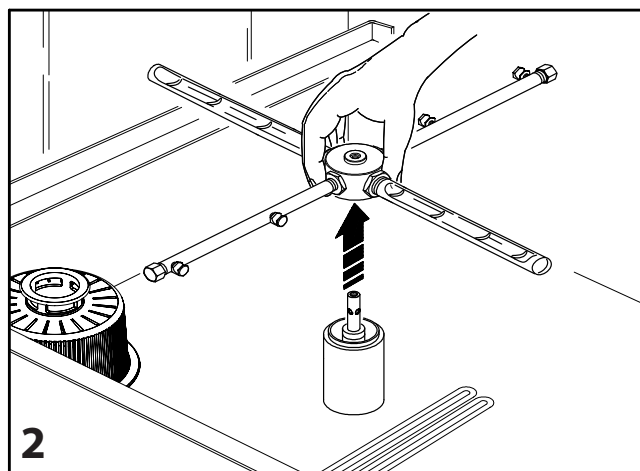
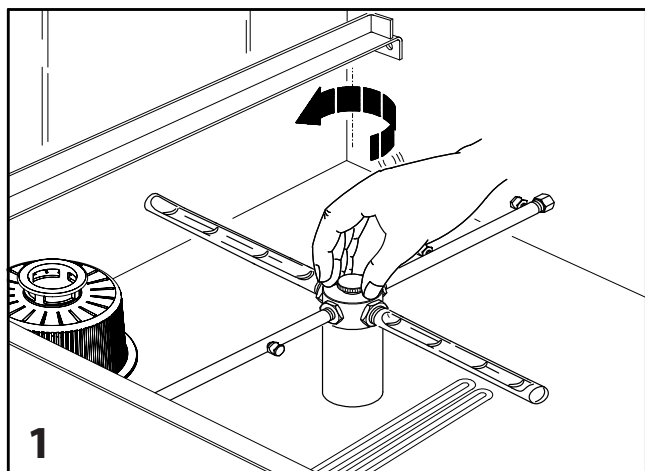
ODRŽAVANJE	UČESTALOST	NAPOMENE
Provjera mikroprekidača	Svaki tjedan	Provjerite rad mikroprekidača vrata kada je uključen ciklus, otvaranjem/zatvaranjem vrata ili podizanjem/spuštanjem poklopca.
Provjera kabela napajanja i hidrauličnih cijevi	Svakih 6 mjeseci	POZOR!  OPASNOST OD STRUJNOG UDARA  OPASNOST OD OZLJEDA <u>U slučaju oštećenja ovih dijelova, isključite napajanje perilice posuđa bez dodirivanja električnog kabela (okrenite prekidač prije perilice posuđa u položaj "isključeno" ili isključite napajanje cijele električne mrežne na kojoj se nalazi utičnica na koju je priključena perilica posuđa).</u> <i>Obratite se odmah ovlaštenom zastupniku jer popravak mora obaviti specijalizirano i certificirano osoblje.</i> <u>Nemojte koristiti perilicu posuđa sve dok nije popravljena.</u>

Također zahtijeva se periodično tehničko održavanje od strane specijaliziranog tehničara koji mora izdati izvješće o provjeri:

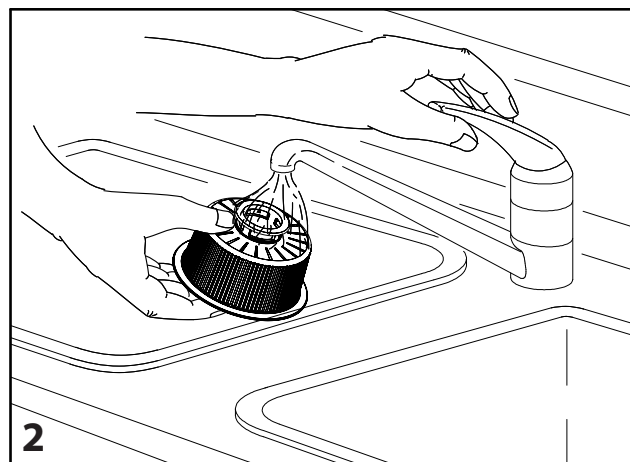
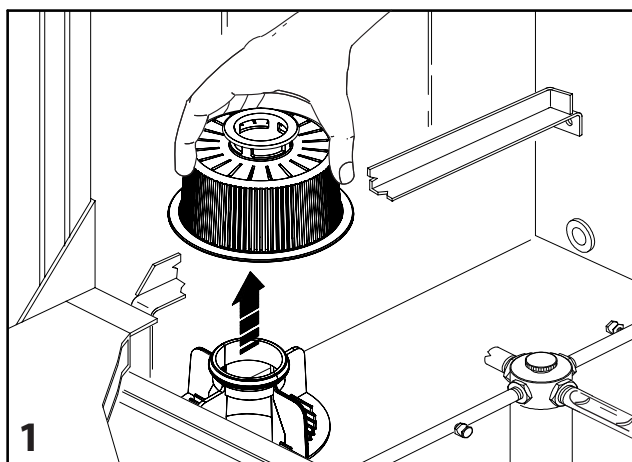
ODRŽAVANJE	UČESTALOST	NAPOMENE
Opći vizualni pregled od strane tehničara koji je instalirao perilicu	U vrijeme instalacije	
Opći vizualni pregled od strane tehničara koji je instalirao perilicu. Provjerite opće stanje unutarnjih komponenti, funkcionalnost razdjelnika i uvjerite se da nema curenja tekućine iz dozatora ili curenja vode iz hidrauličkog kruga, uključujući pumpe. Provjerite stanje crijeva za dovod i odvod vode	Nakon 6 mjeseci od prve instalacije	Tehničar mora izdati izvješće o ispravnom radu perilice. Izvješće mora sadržavati datum intervencije, potpis tehničara i potpis kupca/upravitelja za održavanje prostora.

ODRŽAVANJE	UČESTALOST	NAPOMENE
Provjerite funkcionalnost i istrošenosti svih dijelova, zamijenite ih ako je potrebno Provjerite čistoću kotla (ispraznite i provjerite kamenac) Provjerite brtvu grijača kotla Provjerite ima li curenja iz pumpe za pranje Provjerite cjelovitost hidrauličkog kruga Provjerite cjelovitost crijeva za punjenje Provjerite cjelovitost crijeva za pražnjenje Provjerite status priključaka za dovod i odvod vode Provjerite nepropusnost obujmica Provjerite cjelovitost električnog ožičenja (zamijenite sve žice oštećene vanjskim/okolišnim uzrocima) Provjera integriteta temperaturnih sondi i ispravnosti utvrđene temperature Provjerite sve električne priključke (priključne stopice, priključni blok, priključci električne otpornosti) Provjerite jesu li sve žice ispravno pritegnute u kontaktima kontaktora, ako su prisutni (trofazni modeli) Provjerite električni kabel, utikač i/ili priključke na ploči Provjerite integritet i čistoću zračne zamke Provjerite ispravnost rada tlačne sklopke Provjerite ispravnost rada elektroventila Čišćenje filtra elektroventila Zamjena cijevi dozatora deterdženta i sredstva za ispiranje, čak i ako je stroj tijekom 12 mjeseci radio djelomično. Zamjena karbografitnih čahura na rotorima kako bi se uvijek jamčilo ispravno ispiranje	Svakih 12 mjeseci	Ako tehničar tijekom faza provjere i/ili zamjene dijelova (koje se moraju izvršiti s originalnim rezervnim dijelovima) otkrije dodatne nepravilnosti, mora izvršiti neophodne popravke. Ako nije moguće odmah izvršiti popravak, perilica posuđa se ne smije upotrebljavati i mora se staviti natpis "neispravno". Po završetku provjera/popravaka, tehničar će izdati izvješće o ispravnom radu perilice. Izvješće mora sadržavati datum intervencije, potpis tehničara i potpis kupca/upravitelja za održavanje prostora.
Izvršite sve potrebne provjere svakih 12 mjeseci i također: Sljedeće komponente moraju se zamijeniti s originalnim rezervnim dijelovima: Brtve pumpe za pranje Crijevo za dovod vode Crijevo za odvod vode Brтва grijača kotla Tlačna sklopka spremnika (i kotla, ako je prisutna) Elektroventili	Svakih 24 mjeseci	Slijedite upute navedene u bilješkama od 12 mjeseci

Nepridržavanje gore navedenih provjera i ne izdavanje izvješća od strane tehničara poništava jamstvo za proizvod. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i/ili oštećenja uzrokovana nepažnjom i nepoštivanjem pravila o periodičkom održavanju koja su navedena u ovom priručniku za uporabu i održavanje.



Sl. 18



Sl. 19

6.1 Održavanje LCD zaslona

Za čišćenje zaslona perilice posuđa koristite meku i vlažnu krpu.

Pri čišćenju zaslona nemojte prskati vodu i nemojte koristiti deterdžente, proizvode ili kemikalije koji sadrže alkohol i otapala koji mogu oštetiti membranu zaslona ili površinu zaslona osjetljivog na dodir i stvoriti odvojenost istog.

Uvjerite se da uvijek temeljito osušiti višak vode prisutne na zaslonu.

Nemojte koristiti abrazivne spužve ili bilo kakve druge abrazivne ili šiljaste predmete koji bi mogli nepovratno ogrebat staklo ili probušiti membranu. Oštećenja ove vrste nisu pokrivena jamstvom.

6.2 Održavanje stroja

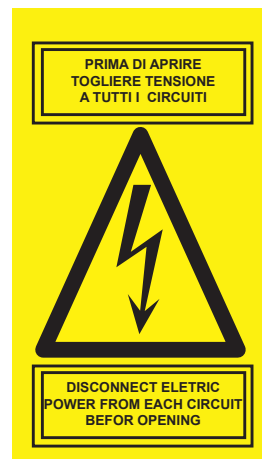
Aktivnosti redovnog održavanja moraju se obavljati u uvjetima sigurnosti uz uporabu zaštitnih rukavica i naočala. Aktivnosti održavanja moraju se izvršiti samo na isključenom uređaju, koji je odspojen s električne mreže i s praznim spremnikom. Prije vršenja održavanja, sačekajte da se ohlade grijači (najmanje 5 minuta).

Za čišćenje vanjskih zidova perilice posuđa koristite samo neutralni deterdžent za čelik i meku, neabrazivu tkaninu. Pozornost: stupanj zaštite perilice je IPx1 stoga je apsolutno zabranjeno koristiti izravne mlazove vode za čišćenje bilo koje komponente perilice posuđa. TAKOĐER je zabranjeno pranje podova, zidova ili bilo kojeg drugog predmeta postavljenog blizu perilice posuđa s mlazovima vode ili visokotlačnim perilicama. Tijekom normalnog održavanja i čišćenja poda, ne vlažite prekomjerno podnožje perilice posuđa. Izbjegavajte zadržavanje vode blizu perilice posuđa. Za čišćenje čelika, nemojte koristiti izbjeljivač ili proizvode koji sadrže klor ili druge tvari koje mogu korodirati čelik. Nemojte koristiti metalne mrežice ili druge metalne alate koji mogu nepopravljivo oštetiti čelične i druge dijelove perilice posuđa.

NAPOMENA: Proizvođač odbacuje svu odgovornost za štetu uzrokovanu osobama ili stvarima koji proizlaze iz nepoštivanja gore navedenih pravila ili zbog nepravilne uporabe, održavanja ili popravke.

7 Preostali rizici

Preostalu opasnost predstavlja mrežni napon napajanja. Upozorenja na perilici posuđa ukazuju i upućuju na ovu opasnost na odgovarajućim mjestima, sa sukladnim simbolom, ovdje prikazanim.



8 Upute za izvanredne situacije



POZOR

Izvanredne situacije koje se mogu pojaviti pri korištenju perilice su:

- gubitak izolacije
- strujni udar

U bilo kojem slučaju lošeg ili potpunog ne funkcioniranja, zbog kojeg može doći do izvanredne situacije, potrebno je isključiti perilicu posuđa pomoću glavne sklopke smještenog prije uređaja, kako bi se prekinulo napajanje.

U slučaju strujnog udara, potrebno je poduzeti odgovarajuće mjere predostrožnosti koje su predložene Sigurnosnim standardima, koji osiguravaju da se unesrećena osoba ne dodiruje, već da se najprije isključi napajanje djelovanjem na glavnu sklopku smještenu prije uređaja.

U bilo kojem slučaju lošeg ili potpunog ne funkcioniranja, zbog kojeg može doći do gore opisanih izvanrednih situacija, ili nakon što se dogodi neka od gore opisanih izvanrednih situacija, perilica posuđa se ne smije upotrebljavati, već je mora pregledati i popraviti specijalizirano i certificirano osoblje.

9 Rješavanje problema

Prije napuštanja tvornice, svaki uređaj ispituje specijalizirano osoblje kako bi se osigurala najbolja učinkovitost.

Ako uređaj ima neki problem, najprije provjerite može li se problem riješiti u skladu sa sljedećim uputama.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RIJEŠENJE
0. Perilica posuđa se ne uključuje	Sklopka prije perilice posuđa je u položaju "isključeno"	Stavite sklopku prije perilice posuđa u položaj "uključeno"
	Utikač ili kabel su oštećeni  POZOR! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA	U slučaju oštećenja ovih dijelova, isključite napajanje perilice posuđa bez dodirivanja električnog kabela (postavite sklopku prije perilice posuđa u položaj "uključeno" ili isključite napajanje cijele mrežne na kojoj se nalazi utičnica na koju je priključena perilica posuđa). Obratite se odmah ovlaštenom zastupniku jer popravak mora obaviti specijalizirano i certificirano osoblje. Nemojte koristiti perilicu posuđa sve dok nije popravljena.
	Zaslon osjetljiv na dodir ne reagira na naredbe	Očistite i/ili osušite zaslon i provjerite jesu li vrata zatvorena
1. Stroj za pranje posuđa ne vrši fazu punjenja vodom	Nedostatak električne energije	Pričekajte vraćanje napajanja
	Vrata/poklopac perilice posuđa nije zatvoren	Otvorite slavinu napajanja vodom
	Filtar slavine napajanja vodom je začepljen	Očistite filtarslavine napajanja vodom
	Slavina napajanja vodom je zatvorena	Otvorite slavinu napajanja
	Omekšivač vode je u fazi regeneracije	Sačekajte završetak regeneracije
2. Djelovanje na TIPKU ZA POKRETANJE CIKLUSA ne pokreće ciklus	Vrata/poklopac perilice posuđa nije zatvoren	Zatvorite vrata/poklopac perilice posuđa
	Sklopka prije perilice posuđa je u položaju "isključeno"	Stavite sklopku prije perilice posuđa u položaj "uključeno"
	TIPKA ZA POKRETANJE CIKLUSA nije pritisnuta najmanje 2 sekunde	Ponovo pritisnite TIPKU ZA POKRETANJE CIKLUSA najmanje 2 sekunde
	Zaslon osjetljiv na dodir ne reagira na naredbe	Očistite i/ili osušite zaslon i provjerite jesu li vrata zatvorena
3. Pranje je bučno	Filtar pumpe pranja (sl. 19) je začepljen	Operite i isperite filtarslavine pumpe pranja (sl. 19)
	Krakovi za pranje rotora (sl. 18) udaraju u posuđe koje viri iz košare	Postavite posuđe tako da izbjegnute udaranje krakova rotora slijedeći upute navedene u par. 3.4 – DRUGI DIO

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RIJEŠENJE
4. Nedovoljno ispiranje	Tlak vode napajanja je manji od 1,5 bara	Obratite se instalateru za instaliranje dodatne pumpe za povećanje tlaka vode napajanja
	Filtar slavine napajanja vodom je začepljen	Operite i isperite filtarslavine napajanja vodom
	Mlaznice rotora su začepljene	Operite i isperite mlaznice rotora
	Krakovi rotora se ne okreću slobodno	- Postavite posuđe tako da izbjegnute udaranje krakova rotora slijedeći upute navedene u par. 3.4 - DRUGI DIO - Operite i isperite rotor
5. Pranje proizvodi prejeranu pjenu	Višak sredstava za ispiranje uzrokuje pjenu	Obratite se instalateru kako biste smanjili količinu sredstva za ispiranje.
	Priprema posuđa s neodgovarajućim deterdžentom	Izbjegavajte pripremu posuđa s pjenastim deterdžentima
6. Rotor se ne okreće slobodno	Krakovi za pranja rotora (sl. 18) udaraju u posuđe koje viri iz košare	Postavite posuđe tako da izbjegnute udaranje krakova rotora slijedeći upute navedene u par. 3.4 - DRUGI DIO
	Potrebno je očistiti rotor	Operite i isperite rotor
7. Perilica posuđa ne ispušta vodu	Odvodna cijev (sl. 21) je začepljena ili priklještena	Uklonite zapreku s odvodne cijevi
	Filtar odvodne pumpe (ako je prisutan - sl. 21) je začepljen	Operite i isperite filtarslavine odvodne pumpe
	Ispušna pumpa ne radi	Obratite se instalateru za zamjenu odvodne pumpe
	Ciklus pražnjenja se ne pokreće (samo ako je instalirana odvodna pumpa)	Provjerite jesu li vrata perilice posuđa ispravno zatvorena i očistite dodirni zaslon
8. Rezultat pranja nije zadovoljavajući	Stroj za pranje posuđa nije završio fazu grijanja vode u spremniku	Prije početka stvarnog pranja, pričekajte vrijeme potrebno za zagrijavanje vode u spremniku za pranje. Kada se postigne zadana temperatura vode, indikator TEMPERATURE VODE svijetli
	Voda u spremniku je pretjerano prljava	Promijenite vodu
	Krakovi za pranja rotora (sl. 18) udaraju u posuđe koje viri iz košare	Postavite posuđe tako da izbjegnute udaranje krakova rotora slijedeći upute navedene u par. 3.4 – DRUGI DIO
	Potrebno je očistiti rotor	Operite i isperite rotor
	Mlaznice rotora su začepljene	Operite i isperite mlaznice rotora
	Nedostaje deterdžent	Obratite se instalateru kako biste povećali količinu sredstva za ispiranje.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RIJEŠENJE
9. Spremnik za pranje je pun vapnenca	Pretjerana tvrdoća ulazne vode	Obratite se instalateru kako biste instalirali omekšivač vode Izvršite uklanjanje kamenca s određenim proizvodima za industrijske perilice posuđa. Obratite pozornost na upute proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca. POZOR!  POZOR OPASNOST OD OPEKLINA KISELINOM
10. Prisutnost smeđih mrlja ili masti u spremniku nakon praznjenja	Spremnik je prljav od kave ili masti	Povećajte dnevnu promjenu vode i kontaktirajte instalatera kako biste povećali količinu deterdženta.
11. Točke hrđe u spremniku za pranje	Korištenje deterdženta s visokim sadržajem klora	Promijenite vrstu deterdženta prema uputama danih u poglavlju 11. Uklonite hrđu s odgovarajućim proizvodima bez grebanja površine čelika
	Korištenje izbjeljivača u spremniku	Nikada nemojte koristiti izbjeljivač. Uklonite hrđu s odgovarajućim proizvodima bez grebanja površine čelika
	Stavljanje u košaru posuđa prethodno očišćenog s čeličnom vunom	Kod ručnog predpranja nikada nemojte koristiti čelične četke ili vunu. Uklonite hrđu s odgovarajućim proizvodima bez grebanja površine čelika
	Pranje posuđa ili proizvoda od željeza	Nemojte prati proizvode od željeza

9.1 Upozorenja i alarmi elektroničke perilice posuđa

Tijekom rada perilice posuđa, na zaslonu se mogu pojaviti sljedeća upozorenja. Upozorenje ostaje prikazano čak i kad je uređaj isključen, a pozadinsko osvjetljenje zaslona ostaje uključeno.

ALARM	OPIS ALARMA	PROVJERE KOJE VRŠI KORISNIK
Zahtjev za održavanje	Ovo se upozorenje pojavljuje kada istekne broj dana ili istekne broj ciklusa	Zatražite tehničku pomoć
Nedostatak soli*	Ovo se upozorenje pojavljuje kada padne razina soli u omekšivaču. Odnosi se samo na strojeve s ugrađenim omekšivačem vode.	Dodajte sol u odgovarajući spremnik.

* Prilikom prvog punjenja spremnika soli moguće je da upozorenje o nedostatku soli odmah ne nestane. Preporučljivo je napuniti spremnik soli s toplom vodom kako bi se ubrzao proces otapanja soli. Čim se sol otopi, mijenja se gustoća vode i omogućuje da plovak unutar spremnika za promjeni položaj i resetira upozorenje.

U nastavku su navedeni alarmi koji se mogu pojaviti na zaslonu u slučaju pogreške pri radu.

Svi alarmi ostaju sve dok se perilica posuđa ne isključi i ponovno uključi.

Neki ozbiljni alarmi stavljaju stroj u "stanje sigurnosti" (potpuna blokada), drugi dopuštaju nastavak normalnog rada, ali s ograničenim funkcijama.

Ako se nakon provedenih odgovarajućih provjera uređaj isključi i ponovno uključi i alarm se vrati, kontaktirajte tehničku pomoć.

ALARM	OPIS ALARMA	PROVJERE KOJE VRŠI KORISNIK
ER01	Istek vremena punjenja spremnika: spremnik nije napunjen u maksimalno predviđenom vremenu	Vodovodna slavina ne opskrbljuje vodu. Preljevna cijev nije umetnuta ili je umetnuta nepravilno. Mlaznice za ispiranje su začepljene Crijevo za punjenje vodom je prigušeno Vanjski omekšivač ne radi
ER02	Istek vremena punjenja kotla: kotao nije napunjen u maksimalno predviđenom vremenu.	Vodovodna slavina ne opskrbljuje vodu Crijevo za punjenje vodom je prigušeno Vanjski omekšivač ne radi
ER03	Istek vremena grijanja spremnika: spremnik nije zagrijan u maksimalno predviđenom vremenu. Grijanje spremnika je isključeno	Preljevna cijev je umetnuta nepravilno. Ako problem i dalje postoji, zatražite tehničku pomoć
ER04	Istek vremena grijanja kotla: kotao nije zagrijan u maksimalno predviđenom vremenu. Grijanje kotla je isključeno	Preljevna cijev je umetnuta nepravilno. Ako problem i dalje postoji, zatražite tehničku pomoć
ER05	Otvorena sonda spremnika: sonda temperature spremnika nije priključena ili je pokvarena. Grijanje spremnika je isključeno	Zatražite tehničku pomoć
ER06	Sonda spremnika u kratkom spoju: sonda temperature spremnika je u kratkom spoju. Grijanje spremnika je isključeno	Zatražite tehničku pomoć

ER07	Otvorena sonda kotla: sonda temperature kotla nije priključena ili je pokvarena. Grijanje kotla je isključeno	Zatražite tehničku pomoć
ER08	Sonda kotla u kratkom spoju: sonda temperature kotla je u kratkom spoju. Grijanje kotla je isključeno	Zatražite tehničku pomoć
ER09	Sigurnosni termostat spremnika: intervencija sigurnosnog termostata spremnika	Zatražite tehničku pomoć
ER10	Sigurnosni termostat kotla: intervencija sigurnosnog termostata kotla	Zatražite tehničku pomoć
ER11	Istek vremena termostop: kotao nije dosegao zadanu temperaturu tijekom faze termostop. Grijanje kotla je isključeno.	Isključite i ponovno uključite perilicu posuđa, a ako se problem ponovi, zatražite tehničku pomoć
ER12	Istek vremena pražnjenja: tlačni prekidač spremnika nije bio otvoren na kraju ciklusa ručnog pražnjenja	Provjerite je li prelivna cijev uklonjena iz ležišta i pokrenite dodatni ciklus pražnjenja. Ako alarm i dalje postoji, zatražite tehničku pomoć. POZOR!  POZOR OPASNOST VRUĆA VODA
ER14	Ploča nije priključena: ploča je odspojena tijekom rada perilice posuđa i zbog toga se to više ne može kontrolirati pomoću tipkovnice	Zatražite tehničku pomoć
ER20	Alarm previsoke temperature: Na zaslonu se pojavljuje poruka "uklonite utikač". Sve funkcije perilice su onemogućene i zaslon brzo treperi.	Isključite perilicu posuđa, ispraznite je i pričekajte da se ohladi. Pokušajte izvršiti dodatno punjenje. Ako problem i dalje postoji, zatražite tehničku pomoć POZOR!  POZOR OPASNOST VRUĆA VODA
ER21	Spremnik nije prazan: na kraju ručnog ciklusa samočišćenja spremnik je pun vode (samo za strojeve bez odvodne pumpe)	Provjerite je li prelivna cijev uklonjena iz ležišta i pokrenite dodatni ciklus samočišćenja. POZOR!  POZOR OPASNOST VRUĆA VODA
ER22	Potrebno je podesiti sat: unutarnji sat postavljen je s nevažećim datumom	Podesite sat
ER30	Toplinski osigurač pumpe: samo za perilice posuđa s trofaznim pumpama, pumpa je pregrijana i intervenirala je toplinska zaštita	Zatražite tehničku pomoć

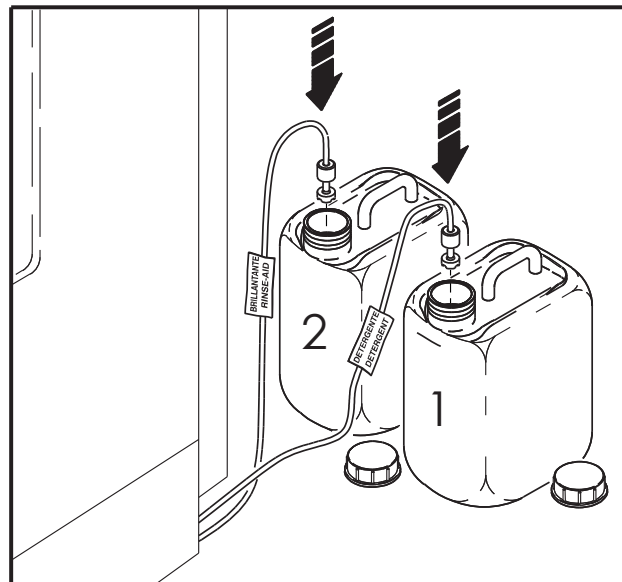
10 Obuka osoblja

Obuka osoblja uključuje punjenje, pražnjenje, pripremu za uporabu i uporabu perilice posuđa. Sve operacije su vrlo jednostavne i zahtijevaju normalne mjere predostrožnosti kako bi se izbjegle manje nesreće.

11 Korisne smjernice

Evo nekih korisnih smjernica za dovršetak rada perilice posuđa:

- *Provjerite razinu sredstva za ispiranje i deterdženta u vanjskom spremniku i po potrebi ih zamijenite (sl. 22)*
- *Krakovi za pranje i ispiranje moraju biti opremljeni mlaznicama i čepovima*
- *Koristite samo industrijski deterdžent s malo pjenjenja*
- *Koristite samo industrijske deterdžente i sredstva za ispiranje kao što su oni isporučeni ili ekvivalentne pogodne za doziranje pomoću pumpi za doziranje koji su već ugrađene u perilicu posuđa*
- *Koristite doze deterdženta preporučene ovim priručnikom (par. 4.6 – DRUGI DIO) ili od proizvođača deterdženta*
- *Nemojte nadopunjavati spremnike deterdženta i sredstva za ispiranje novim proizvodom kako bi izbjegli kristalizaciju proizvoda, jer ako dozatori usisaju kristale može doći do oštećenja cijevi*
- *Pri svakoj promjeni spremnika izvršite čišćenje cijevi. U tu svrhu, prije umetanja cijevi u nove spremnike, postavite usisne cijevi u posudu punu mlake vode i izvršite 2 ciklusa pranja na prazno.*
- *Cijevi za deterdžent i sredstvo za ispiranje moraju se mijenjati najmanje jednom godišnje ili čim se pojavi poruka o održavanju (samo za elektroničke perilice posuđa)*
- *Pazite da su usisni filtri deterdženta i sredstva za ispiranje uvijek postavljeni u odgovarajuće cijevi i dobro očišćeni. Zamijenite ih ako su prljavi i začepljeni kristaliziranim deterdžentom.*



Sl. 22

12 Upute za odlaganje

Upute za odlaganje električne opreme.

Simbol prikazan na strani, postavljen na električnoj opremi koju ste kupili, označava da se oprema ne smije odlagati kao otpad, već se mora odvojeno prikupiti.

Zapravo, otpad električne i elektroničke opreme mora biti podvrgnut posebnom postupku koji je bitan za izbjegavanje raspršivanja onečišćujućih tvari sadržanih u uređajima, zbog zaštite okoliša i zdravlja ljudi. Nadalje, moći će se ponovno koristiti/reciklirati neki od materijala koji iz električne i elektroničke opreme, čime se smanjuje uporaba prirodnih resursa, kao i količina otpada za recikliranje.

UPOZORENJE

PROIZVOĐAČ ZADRŽAVA PRAVO NA PROMJENE PROIZVODA KOJE SMATRA KORISNIM ILI NEOPHODNIM, NE DOVODEĆI U PITANJE BITNA OBILJEŽJA.

PROIZVOĐAČ ODBIJA BILO KOJU ODGOVORNOST U SLUČAJU PROPUSTA POZORNOG PRAĆENJA UPUTA SADRŽANIH U OVOM PRIRUČNIKU.

Zalijepite registarsku naljepnicu